

S T E N O G R A M

VIII zwyczajnej SESJI
RADY MIASTA KRAKOWA

VI KADENCJI

odbytej
w dniu 16 lutego 2011 r.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

SPIS TREŚCI

Lp.	Temat	Numer strony
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	1 – 2 i 50 – 51 i 62
2.	Interpelacje Radnych	2 – 5
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	5 – 6
4.	Budżet Miasta Krakowa na rok 2011	6 – 34
5.	Wieloletnia Prognoza Finansowa Miasta Krakowa na lata 2011 – 2032	35 – 50
6.	Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Centrum Nowej Huty	51 – 52
7.	Określenie trybu i sposobu powoływania i odwoływania członków Zespołu Interdyscyplinarnego ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie oraz szczególnych warunków jego funkcjonowania	52
8.	Zmiana uchwały Nr CVIII/1481/10 RMK z dnia 8 września 2010 r. w sprawie likwidacji zakładu budżetowego – Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie przy ulicy Rozrywka 1 oraz utworzenia jednostki budżetowej pod nazwą Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie i nadania statutu jednostce	52 – 53
9.	Upoważnienie Dyrektora MCPU w Krakowie do udzielania ulg w spłacie niepodatkowych należności budżetowych o charakterze publicznoprawnym	53
10.	Zasady przydziału wolnych miejsc do pochowania w grobach ziemnych na Cmentarzu Podgórskim, pozyskanych w wyniku inwentaryzacji	53 – 54
11.	Zasady korzystania z cmentarzy komunalnych oraz opłat za korzystanie z cmentarzy i urzędzeń cmentarnych	54 – 55
12.	Zamiar likwidacji Gimnazjum Nr 41 w Krakowie osiedle Jagiellońskie 17	55
13.	Zamiar rozwiązania Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych w Krakowie, ulica Bulwarowa 33 oraz likwidacja szkół wchodzących w skład Zespołu Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych w Krakowie	55 – 56
14.	Zmiana uchwały Nr XLVI/568/08 RMK z dnia 11.06.2008 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców	56 – 57
15.	Wybór Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej RMK	57 i 64
16.	Zmiana uchwały Nr LXVIII/898/09 RMK z dnia 15 kwietnia 2009 roku w sprawie Programu pn. Poznanie dawnych Kresów Wschodnich Rzeczypospolitej przez krakowskich gimnazjalistów	57 – 58
17.	Ustalenie wysokości opłat za świadczenia publicznych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych prowadzonych	58

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

	przez Gminę Miejską Kraków	
18.	Udzielenie pełnomocnictwa sądowego	58 – 59
19.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Dąbskiej	59
20.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Starowiślnej	59 – 60
21.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Płaszowska – Krzywda	60 – 64
22.	Oświadczenia, komunikaty	64 – 66
23.	Zamknięcie sesji	67

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Otwieram VIII zwyczajną Sesję Rady Miasta. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Prezydenta Miasta Krakowa oraz zastępców Pana Prezydenta, Pana Skarbnika i Sekretarza, szczególnie serdecznie witam Pana Stanisława Bisztygę – Senatora Rzeczypospolitej, wieloletniego Radnego Miasta Krakowa, serdecznie witamy. W imieniu Radnych i własnym witam wszystkich przybyłych na obrady dzisiejszej Sesji. Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokoły z IV Sesji to jest z posiedzenia 14 grudnia, z V Sesji z posiedzenia z 15 stycznia, z VI Sesji nadzwyczajnej – posiedzenie 20 stycznia 2011 są do wglądu w Kancelarii Rady, pokój 201. Czy do protokołów z II Sesji – posiedzenie 9 grudnia oraz z III Sesji – posiedzenie z 15 grudnia są uwagi? Nie widzę. Protokoły zostaną podpisane. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu swojej interpelacji na piśmie zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu.

Proszę Państwa w sprawach międzysesyjnych uprzejmie informuję, że na ręce Przewodniczącego wpłynęła petycja w sprawie uwzględnienia w projekcie budżetu wydatków na infrastrukturę rowerową podpisaną przez czytelników Gazety Wyborczej, internautów na stronie krakow.gazeta.pl. Petycja jest do wglądu w pokoju 201. Szczegółowe komunikaty dla Państwa Radnych w sprawach różnych organizacyjnych są przekazywane e-mailowo, nie będę ich czytał bo wszyscy Państwo je otrzymujecie. Proszę Państwa porządek obrad VIII Sesji Rady Miasta został ustalony przez Przewodniczącego Rady Miasta. Informuję Państwa Radnych, iż w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad nie zostały wyłączone żadne projekty uchwał Prezydenta Miasta Krakowa. Czy Prezydent, Komisja lub Grupa Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie przewidzianym przez Statut Miasta? Pan Radny Chwajol.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Prezydencie! Pani Prezydent! Szanowni Państwo!

Zgodnie z paragrafem 32 Statutu Rady Miasta Krakowa Grupa Radnych wnosi o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projektu w sprawie zmiany uchwały XLVI/568 z 11 czerwca 2008 w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców. Również wnosimy o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej według druku 97 tej zmiany uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czyli teraz jest wprowadzenie do I czytania tylko, został złożony wniosek o wprowadzenie do porządku obrad, wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie do porządku obrad projektu według druku 97 w sprawie zmiany uchwały w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych, druk Nr 97. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zgłosić jakieś projekty, w imieniu Pana Prezydenta? Nie ma. Proszę Państwa w takim układzie mamy tylko jeden wniosek o poszerzenie porządku obrad, wniosek Grupy Radnych o wprowadzenie projektu według druku 97 w sprawie zmiany uchwały w sprawie zasad zbywania mieszkań. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi formalnemu? Nie widzę, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem druku Nr 97 to jest projektu uchwały w sprawie zmiany uchwały w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych do porządku obrad dzisiejszej Sesji proszę o naciśnięcie przycisku i podniesienie ręki?

Kto jest przeciw?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, proszę o wynik.

Głosowaliśmy 32 osoby za,

brak przeciwnych,

5 osób się wstrzymało,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, że Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad. Żadnych innych punktów nie było.

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę o elektroniczne, będzie pierwszy Pan Pilch bo się zgłosił ręcznie, ale proszę też o elektroniczne zgłaszanie się.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja mam dwie interpelacje. Jedną tylko odczytam, drugą do protokołu. Dotyczy wykupu działek 22/2, 22/6, 22/8 w obrębie Krakowa – Nowa Huta będącą fragmentem ulicy Kurzei, Księdza Józefa Kurzei oraz Księdza Mikołaja Kuczkowskiego.

Działając na podstawie paragrafu 44 Statutu Miasta Krakowa proszę o podjęcie działań mających na celu wyjaśnienie sprawy dotyczącej wyżej wymienionych działek będących fragmentem ulicy Kurzei i Kuczkowskiego. Uprzejmie informuję, że 23 sierpnia 2010 powyższe działki w obrębie Kraków – Nowa Huta decyzją Ministra Infrastruktury stały się prywatną własnością Pana Jana Wydry. Decyzja z 9 grudnia 2009. Wojewoda Małopolski stwierdził nieważność decyzji wywłaszczeniowej z dnia 1 grudnia 1994 roku. Ja krótko, kończąc. Z informacji pozyskanych właściciel zwrócił się do Gminy Miejskiej Kraków o natychmiastowy wykup po atrakcyjnych cenach, z upustami do Gminy Miejskiej Kraków, do tej pory Gmina nie podjęła stosownych działań w tym kierunku. W przypadku dalszych oporów ze strony władz miasta prawowity właściciel poinformował wszystkich mieszkańców, że będzie zmuszony podjąć drastyczne kroki związane z ogrodzeniem swojej własności lub też w inny sposób zablokowanie tych powyższych ulic w celu wymuszenia na Gminie Miejskiej Kraków respektowania prawa. Zdaję sobie sprawę, że takie rozwiązanie jest ostatecznością, zdaję on sobie sprawę gdyż spowoduje częściowy paraliż osiedli mieszkaniowych. Wobec powyższego ufam, że Gmina Miejska Kraków szybko podejmie odpowiednie decyzje gdyż jest to niewątpliwie w interesie wszystkich mieszkańców. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Druga interpelacja do protokołu. Pan Radny Kosior złożył do protokołu, Pan Paweł Ścigalski bardzo proszę.

Radny – p. P. Ścigalski

Do protokołu Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Do protokołu, Pan Paweł Ścigalski do protokołu. Pan Andrzej Hawranek bardzo proszę, potem Pan Radny Gilarski.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Radny – p. A. Hawranek

Szanowny Panie Prezydencie! Szanowna Pani Prezydent! Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ja wnoszę interpelację z prośbą o udzielenie informacji na temat toczących się w Wydziale Architektury i Urbanistyki postępowań bądź postępowania w sprawie wydania decyzji o warunkach zabudowy na terenie tzw. Wesołej Polany położonej u zbiegu Al. Kasztanowej i Al. Panieńskich Skał. W szczególności interesuje mnie na jakim etapie znajdują się procedowane postępowania, czy wydana została decyzja o warunkach zabudowy dla inwestycji na tym terenie, a w przypadku wydania takowej proszę o przekazanie jej kopii. Prośbę swoją motywuję faktem, iż według informacji przekazywanych przez mieszkańców na wskazanym terenie w ostatnim okresie pojawiły się paliki, zostały rozpoczęte prace geodezyjne, które mogą – według mojej wiedzy – być pierwszym etapem realizacji inwestycji budowlanej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Gilarski bardzo proszę, potem Pani Radna Nowak i Woźniakiewicz.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym odczytać może jedną interpelację, pozostałe trzy zasygnalizuję tylko w jakich sprawach. Ta pierwsza jest interpelacją wspólną czterech Radnych, którzy wchodzi w skład sądu konkursowego dotyczącego opracowania koncepcji pomnika płk Kuklińskiego i może ją odczytam, a pozostałe prześlę do protokołu.

Panie Prezydencie, w dniu 19 stycznia br. sąd konkursowy rozstrzygnął konkurs na opracowanie koncepcji pomnika dedykowanego pułkownikowi Ryszardowi Kuklińskiemu – Honorowemu Obywatelowi Miasta Krakowa. W związku ze skandalicznymi wypowiedziami niektórych sędziów sądu konkursowego, w tym Głównego Architekta Miasta, zapowiadającymi zablokowanie realizacji zwycięskiego projektu proszę o odpowiedzi na poniższe pytania:

1. Dlaczego dotychczas nie otwarto wystawy pokonkursowej.
2. Kiedy nastąpi zatwierdzenie wyników konkursu przez Pana Prezydenta oraz wypłata nagród.
3. Czy zgodnie z regulaminem konkursu dopuszczalne jest, aby niektórzy sędziowie niezadowoleni z rozstrzygnięć oświadczyli, działali przeciwko werdyktowi sądu zapowiadając użycie swoich wpływów do zablokowania realizacji zwycięskiego projektu.
4. Czy ma Pan zamiar dopuścić do sytuacji, że osoby przez Pana powołane do sądu konkursowego decydowały w późniejszych postępowaniach administracyjnych i innych, już jako pracownicy Magistratu bądź ciał opiniotwórczych powoływanych przez Pana, o losach zwycięskiego projektu. Chodzi o osoby oprostowujące rozstrzygnięcie konkursu, zachodzi tu klasyczny konflikt interesów. W załączeniu też pismo Stowarzyszenia im. Pułkownika Ryszarda Kuklińskiego z dnia 1 lutego.

A pozostałe interpelacje dotyczą harmonogramu budowy linii i utrudnień w związku z budową, przebudową ulic Grota Roweckiego i ulicy Bobrzyńskiego i budową linii szybkiego tramwaju do Kampusu Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Kolejna sprawa dotyczy terminu oddania do użytku i dopuszczenia do użytku hali Prądniczanki.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kolejna sprawa dotyczy interwencji mieszkańców dotyczących przychodni przy ulicy Szwedzkiej w Dębnikach w związku z nie zakontraktowaniem usług okulistycznych, szczególnie dotyczy to mieszkańców osiedla Dębniaki i osiedla Podwawelskiego gdzie mieszka bardzo dużo osób starszych, dla których przyjazd i dotarcie do okulisty przy ulicy Szwedzkiej stanowi już nie lada problem, natomiast jest tam dokumentacja pacjentów i powinna być kontynuacja leczenia, przychodnia przy Szwedzkiej nie uzyskała kontraktu, w związku z tym proszę o interwencję Prezydenta w tym zakresie. I to wszystkie interpelacje, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Nowak bardzo proszę, a potem Pan Radny Woźniakiewicz.

Radna – p. B. Nowak

Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Ja uprzejmie w sprawie zintegrowanego systemu zarządzania oświatą. Dzisiaj chciałam wnieść interpelację, w której protestuję przeciwko arogancji Wydziału Edukacji wobec dyrektorów szkół, którym nakazuje się pismem w poczcie z dnia wczorajszego z godziny 16.00 na wykonanie pracy dzisiaj do godziny 9.00 rano, mówiłam, że zintegrowany system nie jest kompatybilny z systemami, które do tej pory pracują, tym razem chodzi o system KWANT. Odnośnie miesiąca 2011 dokumenty finansowo – księgowo zostały wprowadzone i uzgodnione w tym właśnie systemie, w którym dotychczas były księgowane operacje gospodarcze, a sprawozdania za miesiąc również uzgodniono i sporządzono w systemie KWANT. Te sprawozdania jak również roczne z 2010 oraz miesięczne zostały dostarczone do Urzędu Miasta Krakowa w obowiązującym terminie. Zostały sporządzone w systemie KWANT, ponieważ istniały obawy o prawidłowe, rzetelne rozliczenie i uzgodnienie miesiąca stycznia 2011 w zintegrowanym systemie zarządzania oświatą, spowodowane to było prowadzonymi dokumentami finansowo – księgowymi za IV kwartał 2010 roku i niemożliwością rzetelnego uzgodnienia i prawidłowego sporządzenia sprawozdawczości. To, co jest w 2010 jeszcze niezamknięte, nie jest to możliwe do zamknięcia – potrzebuje czasu, w związku z tym bardzo proszę o przesunięcie tego terminu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Radny Woźniakiewicz, potem Pani Radna Maliszewska.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowny Panie Prezydencie!

Uprzejmie proszę o przeanalizowanie zasad wydawania zasłużonym honorowym dawcom krwi biletów wolnej jazdy komunikacją miejską w Krakowie. Obecnie honorowi krwiodawcy zmuszani są do corocznego odnawiania dokumentu, na podstawie, którego mogą bezpłatnie poruszać się komunikacją miejską. Stwarza to niepotrzebne problemy tak samym krwiodawcom jak też wydającym stosowne zaświadczenia służące do odnawiania tych biletów, pracownikom PCK, a także powoduje konieczność wykonywania dodatkowej pracy osobom, które wydają te nowe bilety wolnej jazdy co roku. Interpelacja w tej sprawie była już składana w poprzedniej kadencji przez koleżankę Radną minionej kadencji i tutaj ona uzyskała odpowiedź między innymi, że podyktowane to zostało koniecznością dokonywania weryfikacji stale zmieniającej się liczby zasłużonych honorowych dawców krwi. Dalej w odpowiedzi czytamy, że w przypadku wydłużenia, tutaj chodzi o okres obowiązywania tego biletu wolnej jazdy, będą mogły korzystać również osoby, które zaprzestały honorowego oddawania krwi. Ale pragnę zwrócić uwagę, że dokonywanie jakiegokolwiek weryfikacji czy

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

dana osoba dalej oddaje krew jest niezasadne, ponieważ nabyte przez honorowego krwiodawcę uprawnienie jest dożywotnie i nie wygasa z powodu zaprzestania oddawania krwi. Biorąc powyższe pod uwagę postuluję Panie Prezydencie wydłużenie okresu obowiązywania biletów wolnej jazdy dla zasłużonych honorowych krwiodawców do co najmniej 5 lat, pozwoli to oczywiście na zaoszczędzenie środków gminnych wydawanych na ich coroczne oddawanie, a wielu osobom pozwoli po prostu zaoszczędzić swój czas. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Radna Maliszewska.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Prezydencie! Szanowna Rado!
Dwie sprawy dzisiaj chciałabym prosić o interwencję i wyjaśnienie. Pierwsza z nich dotyczy kompleksu budynków socjalnych przy ulicy Marczyńskiego. Chciałam zapytać Panie Prezydencie czy kompleks ten posiada administratora, czy gmina ponosi jakieś koszty związane z utrzymaniem w czystości tego terenu, koszty nadzoru nad całym tym kompleksem, ewentualnie koszty zagospodarowania terenu. Budynki od lat nie są sprzątane, właściwie od kiedy funkcjonuje ten kompleks, otoczenie jest zasłane śmieciami, w piwnicach jest woda, na ścianach pojawił się grzyb. To są nowe przepiękne budynki, w bardzo ładnej części Krakowa, które po prostu niszczeją. W dniu 10 lutego w zupełnie innej sprawie brałam udział w wizji lokalnej Wydziału Mieszkalnictwa i Rady Dzielnicy IV i właśnie w tym dniu rozpylono na korytarzach budynku Nr 2 gaz, została wezwana straż pożarna i policja. mieszkańcy otoczyli mnie i Pana Dyrektora Siatkę i Radnych Dzielnicy IV błagając o pomoc, czują się tam po prostu zagrożeni. W związku z tym w imieniu tych mieszkańców, którzy są bezsilni proszę Pana Prezydenta o zlecenie kontroli prawidłowości zarządzania tym kompleksem, bo jeśli Gmina za to płaci to naprawę są to wyrzucone pieniądze, a jeśli nie płaci, nie ma takiej opieki administratora, to powinna czym prędzej się znaleźć.

I druga moja prośba. Uprzejmie proszę Panie Prezydencie o odpowiedź jaki jest stan realizacji misji zleconej fundacji do wykonania w Fortcie Tonie przy ulicy Pękowickiej. Fort znajduje się na terenie Dzielnicy IV i mieszkańcy na dyżurach zgłaszają w sprawie jego zagospodarowania bardzo niepokojące sygnały, że wycina się drzewo, że wywozi się to drzewo, że wywozi się urządzenia Fortu, że w części Fortu urządzono mieszkanie i po prostu ktoś tam mieszka. Minęło kilka lat od przekazania Fortu fundacji, interesuje mnie stopień zaawansowania prac zmierzających do utworzenia tam muzeum zgodnie z intencją misji, w jakiej zostały te Forty przekazane tej fundacji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Mamy jeszcze Panią Grażynę Fijałkowską, która złożyła interpelacje do protokołu.

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.

Bardzo proszę Pan Sekretarz.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja sumarycznie poinformuję, że na Sesji w dniu 26 stycznia złożono 25 interpelacji i Prezydent udzielił odpowiedzi na 20 interpelacji. Termin udzielenia odpowiedzi na pozostałe

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

upływa w dniu dzisiejszym i w trakcie Sesji te odpowiedzi będą Państwu dostarczane. Natomiast między Sesjami do dnia wczorajszego zgłoszono interpelacji 8 i terminy upływają odpowiednio 3 i 7 marca. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych zgłasza jakieś wątpliwości, co do odpowiedzi na interpelacje? Nie widzę, ten punkt zamykam, przechodzimy do merytorycznych punktów, wiem, że jest jeszcze zgłoszenie jednego punktu, ale to dopiero po budżecie i po WPF zrobimy żeby nie było zastrzeżeń. Proszę Państwa przechodzimy do porządku obrad, punkt 1:

BUDŻET MIASTA KRAKOWA NA ROK 2011.

Druk Nr 1, dzisiaj odbywamy II czytanie, bardzo proszę Pana Skarbnika o przedstawienie poprawek, autopoprawki, poprawek, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Chciałbym uzupełnić wypowiedź Pana Przewodniczącego, a mianowicie jeśli chodzi o przedstawienie autopoprawki Pana Prezydenta i jej wpływu na dotychczasowy projekt, który Pan Prezydent przedłożył Wysokiej Radzie 15 listopada ubiegłego roku zgodnie z ustawowym obowiązującym terminem, natomiast poprawki będą przedstawiane przez Panią Dyrektora Wydziału Budżetu, Panią Dyrektora Okarmus.

Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Pan Prezydent kierując się uchwaloną przez Wysoką Radę uchwałą dotyczącą procedowania i prac nad budżetem miasta Krakowa przedłożył jedną autopoprawkę do budżetu miasta Krakowa, w której ujął zgodnie z zapisem uchwały poprawki klubów Radnych i Radnych, które w ustawowym terminie zostały złożone do Biura Rady. Generalnie jeśli chodzi o autopoprawkę, autopoprawka ta powoduje wzrost kwoty dochodów o 28 mln 967 tys. złotych, w tym dochodów bieżących 21 mln 467 tys., pozostałe 7,5 mln to dochody majątkowe, powoduje wzrost ogółem wydatków o 28 mln 967 tys., a zatem równoważny z wzrostem dochodów, co oznacza bardzo ważną rzecz, a mianowicie, że zarówno deficyt budżetu miasta Krakowa na rok 2011 zaproponowany przez Pana Prezydenta w projekcie budżetu zostaje utrzymany na tym samym poziomie, przypomnę chodzi o 20 mln 317 tys. 766 zł jak również i przychody, w tym przychody z długu czyli kredyty i rozchody, w tym spłata kredytów i pożyczek zostaje utrzymana na poziomie zaproponowanym przez Pana Prezydenta projekcie budżetu na rok 2011. Szczegółowe rozwinięcie tych wielkości, o których obecnie mówię zawiera uzasadnienie do autopoprawki. Autopoprawka ta zwiększa plan dochodów o kwotę, którą przed chwilą podałem z 10 tytułów dochodowych, tytuły te są wyszczególnione w autopoprawce. Wzrost dochodów zatem w związku z wprowadzeniem autopoprawki to jest wzrost o 0,84 % w porównaniu z ich poziomem z projektu z 15 listopada. Jest to ważna informacja z tego względu, że na ogół tego typu podwyższenia, których z wielkości, zwłaszcza z wielkości ogólnych nie naruszają warunków realistycznego planowania, do którego odwołuje się ustawa o finansach publicznych w zakresie wieloletniej prognozy finansowej, której podstawowym rokiem dla prognozowania na przyszłość jest dany rok budżetowy. Jeśli chodzi natomiast o wydatki Pan Prezydent swoją autopoprawką przyjął do realizacji do budżetu 31 zadań inwestycyjnych, w tym 25 nowych zadań inwestycyjnych oraz w 6 przypadkach zwiększenie kwot zadań inwestycyjnych ujętych już w projekcie budżetu na rok 2011. Jeszcze raz powtórzę, zadania zarówno nowo wprowadzone do budżetu jak również te zwiększenia na zadaniach ujętych w projekcie budżetu stanowią, opierają się wyłącznie na

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

poprawkach Państwa Radnych i klubów Radnych zgłoszonych w ustalonym terminie. Spośród tych 31 zadań inwestycyjnych wprowadzanych bądź też dodatkowo uznanych dodatkowymi kwotami w autopoprawce jest 5 zadań w oświacie, 2 zadania w zdrowiu, 11 zadań w transporcie, 3 zadania w kulturze, 3 zadania w mieszkalnictwie, 4 zadania w gospodarce mieniem oraz pozostałe zadania, 3 zadania, w sumie łączna kwota 52 mln 957 tys. Oczywiście kwota wzrostu dochodów powiedziała 28 mln 967 tys. nie wystarczyłaby dla sfinansowania tej kwoty, o którą wzrastają wydatki inwestycyjne. Stąd też dodatkowym źródłem pokrycia dla wydatków inwestycyjnych jest zmniejszenie rezerwy celowej na zadania oświatowe, przypomnę, że w projekcie budżetu kwota rezerwy celowej na te zadania wynosiła 17 mln 750 tys., zmniejszenie tej rezerwy o kwotę 1 mln 700 tys. zł powoduje, iż pozostanie rezerwa celowa na zadania oświatowe w wysokości 16 mln 050 tys. zł. Wreszcie Pan Prezydent proponuje zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych na 24 mln 120 tys. zł w 5 zadaniach inwestycyjnych, w tym zadania: rozbudowa ulicy Surzyckiego i Botewa, ale głównie chodzi o zadania realizowane przez Wydział Skarbu na kwotę 520 tys., rozbudowa węzła Ofiar Katynia w Krakowie, realizatorem jest również Wydział Skarbu o kwotę 2 mln zł i wreszcie budowa linii tramwajowej łączącej ulicę Brożka oraz Kampus UJ – kwota 1 mln również realizatorem, której był Wydział Skarbu i rozbudowa ulicy Kocmyrzowskiej z realizatorem Wydziału Skarbu, kwota 500 tys. zł i wreszcie zmniejszenie o 20 mln 100 tys. zł kwoty na budowie Ratusza Miejskiego, realizatorem którego to zadania jest Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Wreszcie Pan Prezydent proponuje również dla zbilansowania ogólnej kwoty wydatków zmniejszenie planu wydatków bieżących na łączną kwotę 1 mln 050 tys. zł na dwóch zadaniach, mianowicie obsługa spraw mieszkaniowych – kwota 1 mln i współpraca i wymiana kulturalna, realizacja własnych projektów Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – kwota 50 tys. Wreszcie propozycja Pana Prezydenta, aby zwiększyć rezerwę celową na modernizację samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, przypomnę, iż w tej formule funkcjonują wyłącznie szpitale miejskie lecznictwa zamkniętego – kwota 1,5 mln zł. Chciałbym zwrócić również uwagę Państwa, że ujęte w autopoprawce Pana Prezydenta poprawki Państwa Radnych i klubów Radnych oznaczają, że Pan Prezydent nie ujmując w tej autopoprawce pozostałych poprawek klubów Radnych jak również pojedynczych Państwa Radnych opiniuje je negatywnie. Wydaje się, że to jednoznacznie wynika z przyjętej – przynajmniej do tej pory – procedury prac nad autopoprawką, drugą autopoprawką, to jest autopoprawką Pana Prezydenta składającą się ze szczegółowo przeanalizowanych, możliwych do realizacji, a równocześnie możliwych do sfinansowania oczywiście z założeniem pewnego poziomu ryzyka finansowego zadań proponowanych przez Państwa Radnych. Jeszcze raz chciałbym Państwu przypomnieć, a może jeszcze na jedną okoliczność zwrócę uwagę, a mianowicie, że autopoprawka Pana Prezydenta wprowadza wzrost nadwyżki operacyjnej, oczywiście planowanej, o 22 mln 837 tys., to jest do łącznej kwoty 291 mln 732 tys. 473 zł. Stanowi to 8,38 % dochodów ogółem. Informacja ta jest szczególnie ważna w kontekście obowiązującego od 2014 roku jednego współczynnika obsługi zadłużenia. Przypomnę ustawa o finansach publicznych mówi wprawdzie, iż jest on obowiązujący od roku 2014, współczynnik ograniczający wysokość kosztów bieżących, kosztów obsługi zadłużenia oczywiście w pośredni sposób regulujący wielkość samego zadłużenia, z którego ustawa rezygnuje, natomiast Regionalna Izba Obrachunkowa, również i inne izby w naszym kraju respektują wieloletnią prognozę finansową przy założeniu, że od roku 2014 współczynnik ten jest obowiązujący, a zatem również w roku 2010 – 15 listopada – powinniśmy przedstawić taką wieloletnią prognozę finansową, która nie dość, że ma być realistyczna, ale równocześnie nie powinny dotychczasowe i mające nastąpić zobowiązania z tytułu zadłużenia, w szczególności koszty obsługi tego zadłużenia przekraczać wysokości wyliczonego z ostatnich 3-ch lat średniej

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

arytmetycznej dla tego współczynnika. Wzór jest dość skomplikowany, nasza ustawa o finansach publicznych staje się w większej mierze instrukcją postępowania niż wyrazem pewnych zasad prawnych, które czasami są bardzo trudne do nawet zrozumienia. I wreszcie jeszcze jedna uwaga drodzy Państwo, a mianowicie zwracam Państwa uwagę na coś, co Wysokiej Radzie może umknęło z uwagi podczas czytania projektu przedłożonego budżetu na rok 2011, iż na stronie 95, 96 i 97 projektu budżetu miasta Krakowa na rok 2011 zadeklarowane są przez Pana Prezydenta pewne zasady realizacji wydatków z budżetu miasta Krakowa w roku 2011. Pan Prezydent chciałby aby stało się jasnym to w jaki sposób zamierza, jakimi zasadami ma się kierować przy realizacji wydatków naszego budżetu. Tych zasad jest 7, te zasady jasno mówią, co w pierwszej kolejności w wypadku różnych okoliczności wpływających na nie zrealizowanie wydatków ponad planowe dochody, ma się dziać. W każdym przypadku występują zadania bieżące związane z kosztami bieżącymi funkcjonowania oświaty i opieki wychowawczej. Oznacza to jedno, że podobnie jak w przypadku budżetu na rok 2010 nie uwzględniono w pełni, bo nie mamy takich przesłanek, ile wyniosą skutki finansowe podwyżek płac nauczycieli 7 % od września 2011 roku. Podobnie było w roku 2010 i w trakcie roku wygosparowane środki przeznaczone były na to właśnie konkretyzowane niemalże z miesiąca na miesiąc wydatki związane z uchwalonymi, ale nie przez Wysoką Radę, podwyżkami płac dla nauczycieli. Nie mnie kontestować czy jest to wynika podwyżka, niska czy inni też powinni dostać czy nie, ważne jest, że przy negocjacjach Rządu ze związkami zawodowymi nauczycielskimi nie uczestniczyła strona samorządowa, strona samorządowa została obdarowana niejako dodatkowymi wydatkami związanymi z tym faktem. Być może w tym roku uda się pozyskać zwiększenie subwencji oświatowej, chociaż jest to wysoce czy mało prawdopodobne. Budżet wraz z autopoprawką jest wyrazem realizmu, realizmu polegającego na tym, że wśród dochodów istnieje ryzyko ich nie osiągnięcia, a ryzyko to wzmagane jest niepewności, ryzyko gospodarcze wzmagane jest niepewnością, co do przyszłych rozstrzygnięć Parlamentu i Rządu w zakresie gospodarki finansowej samorządu. Jak Państwo wiecie ta niepewność, która z ryzykiem ma niewiele wspólnego polega na tym, że istnieją już obecnie próby, a dzisiaj 16 lutego Pan Minister Rostowski, Minister Finansów spotyka się z przedstawicielami strony samorządowej, spotkanie to ma na celu przedyskutowanie możliwości wprowadzenia dodatkowego ograniczenia dla zadłużania się samorządu. Ograniczenie to ma polegać na tym, że od roku 2012 ustalony zostanie maksymalny poziom deficytu każdej jednostki samorządu terytorialnego na poziomie 4 % planowanych dochodów, po prostu roczny deficyt budżetu nie może przekroczyć 4 % planowanych dochodów. Co roku ma się zmniejszać – i tu Minister Finansów chciałby żeby do zera – natomiast strona samorządowa idąc na to uważa, że nie może być zera, może być 1 %, jak długo ten jeden procent zostanie, nie wiadomo. Zauważcie Państwo niekonsekwencje w tego typu rozmowach, deficyt budżetu jednostki samorządu terytorialnego może być sfinansowanych albo wzrostem długu, zaciągniętymi kredytami, albo typowymi środkami własnymi to jest nadwyżką budżetową z lat ubiegłych, albo wolnymi środkami bądź też przychodami z prywatyzacji. Włączenie do budżetu jednostki samorządu terytorialnego środków publicznych z tych trzech tytułów wymaga wzrostu deficytu, inaczej się ich nie ujmie w budżecie i pytanie zasadnicze brzmi czy jeśli jednostka ma przewidziane przychody z prywatyzacji, jednostka samorządu terytorialnego, czy będzie mogła mieć deficyt budżetowy wyższy niż te 4 %, 3 %, 2 %, 1 % czy nie, jeśli nie będzie mogła mieć do wyjścia jest jedno, w ramach konsolidacji tzw. konsolidacji finansów publicznych te przychody jednostki samorządu terytorialnego mogą stać się dochodami budżetu państwa. Na moje pytanie kierowane do przedstawicieli Ministerstwa Finansów mimo, że kierowałem je trzykrotnie, ani razu nie uzyskałem jednoznacznej odpowiedzi, co oznacza, że nie jest to wykluczone. Dlatego też bardzo proszę Państwa Radnych o to, aby z tą uwagą o

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

realistyczności planowania tych dochodów również i podeszli do dalszego procedowania budżetu. Jeśli wzrost gospodarczy będzie upoważniał do wzrostu dochodów pewne dodatkowe zadania do tego budżetu mogą zostać wprowadzone również w trakcie roku budżetowego, prawo na to zezwala, a praktyka nasza bardzo częste takie przypadki zna, niemniej jednak obecnie podwyższanie dochodów ponad miarę realizmu i opieranie na nich wydatków grozi nam tym, co wynika z charakteru budżetu. Budżet jest uchwalony przez Wysoką Radę, jest konstytucją gospodarczą samorządu, ale charakter prawny jego strony dochodów i charakter prawny strony wydatków jest zasadniczo odmienny, dochody są szacunkiem i z tytułu nie osiągnięcia dochodów nie ma chociażby przekroczenia dyscypliny finansów publicznych, ale wydatki są nieprzekraczalnym limitem i jeśli Wysoka Rada daje upoważnienie Panu Prezydentowi do tego, aby zaciągał zobowiązania w ramach wydatków uchwalonych przez Wysoką Radę to każdy, który jest odpowiedzialny za realizację zadań publicznych, konkretnych ujętych w budżecie już rozpocznie swoje działania, ogłosi przetarg, dokona zlecenia, tak bo w takim trybie realizuje się zadania. Jeśli natomiast tych dochodów, które są szacunkiem braknie to wtedy jest dyscyplina finansów publicznych wynikająca z przekroczenia uchwalonych limitów. Jeszcze raz bardzo Państwa Radnych, Wysoką Radę Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa proszę, aby ten element realizmu i różnego charakteru prawnego dwóch stron uchwalanego przez Wysoką Radę budżetu miała na uwadze. Mówię to w imię odpowiedzialności również własnej za – będące następstwem uchwały Wysokiej Rady – zarządzanie tymi środkami publicznymi. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy w imieniu Pana Prezydenta Pani Dyrektor? Proszę Państwa ja na wszelki wypadek przeczytam opinie, które wpłynęły w zakresie budżetu. Jest opinia Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu wczorajszym pozytywnie zaopiniowała 5 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się. Opinia negatywna Komisji Edukacji, która w dniu 16 czyli dzisiaj głosowała 6 za negatywną opinią, 4 przeciw, 1 wstrzymująca się. Pozytywna opinia Komisji Planowania 8 za, 0 przeciw, 1 wstrzymująca się. Komisja Zdrowia wstrzymała się z wydaniem opinii, głosowanie za pozytywnym 0, przeciw 0, wstrzymujących 6. Komisja Mieszkalnictwa pozytywnie 1 za, brak przeciwnych, 3 osoby wstrzymały się. Komisja Rodziny i Polityki Społecznej pozytywnie 2 za, 0 przeciw, 6 wstrzymujących się. Komisja ds. Wykorzystania Funduszy Unii za pozytywnym 2, przeciw 0, 4 wstrzymujące się czyli pozytywna opinia. Komisja Infrastruktury na posiedzeniu w dniu 14 wstrzymała się z wydaniem opinii 0 za, 0 przeciw, 12 wstrzymujących się i Komisja Budżetowa w dniu wczorajszym po rozpatrzeniu projektu budżetu oraz po rozpatrzeniu poprawek zgłoszonych do budżetu pozytywnie opiniuje poprawki zgłoszone przez Klub Platformy Obywatelskiej, wyniki głosowania – i tutaj są podane – 11 za, 0 przeciw, 1 wstrzymująca się, za pozytywną opinią do poprawki dwa 10 za, przeciw 2, wstrzymujących się 0 oraz projekt budżetu wraz z pozytywnie zaopiniowanymi poprawkami, wynik głosowania za 9, przeciw 0, 1 wstrzymująca się. Pozostałe poprawki nie uzyskały pozytywnej opinii Komisji Budżetowej. To są wszystkie opinie wszystkich Komisji, które spłynęły do Biura Rady do teraz. Proszę Państwa poprawki, autopoprawki zostały przedstawione, czy w sprawie poprawek lub autopoprawki ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i proszę 5 minut na przygotowanie się do głosowania do poprawek, będziemy głosowali poprawki w trybie, według godziny złożenia, głosujemy poprawki według godziny złożenia. 5 minut przerwy w celu przygotowania się do głosowania, bardzo proszę Państwa Radnych za 4 minuty o powrót na salę, głosujemy, mamy, proszę Państwa osoby, które chcą wycofać poprawki jest ostatnia chwila żeby to zrobić. Ogłaszam 10 minut przerwy bo rozumiem, że osoby chcą złożyć wycofanie.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

PRZERWA 10 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie i Panowie Radni bardzo proszę o powrót na salę i zgłaszanie gotowości przez kluby. Najpierw sprawdzimy kworum, proszę Państwa bardzo proszę o zajmowanie miejsc, rozpoczynamy głosowanie budżetu. Pan Radny Fedorowicz, Pan Radny Chwajół – bardzo proszę o zajmowanie miejsc. Sprawdzamy kworum, bardzo proszę. Proszę Państwa brakuje nam paru Radnych, bardzo proszę o sprawdzanie obecności. Proszę o listę. Nieobecny Pan Friediger, nieobecny Pan Gilarski, Pan Gilarski obecny, nieobecny usprawiedliwiony Pan Kosiniak – Kamysz. Proszę Państwa proszę o zajęcie miejsc, ja tylko poinformuję, że wycofano poprawki Pan Porębski – poprawka numer 1, 2, 3, 4, 5, Pan Józef Pilch poprawki 101, 102, Klub Przyjazny Kraków poprawki od 1 do 25, Pan Radny Pietrus poprawki do druku Nr 1 o numerach 3 oraz 7, Pan Andrzej Duda poprawki 7,8 i to tyle. Dziękuję bardzo. Przeprowadzimy wspólnie głosowanie, Państwo macie tabelę z głosowaniami, Pan Radny Szymański wycofuje poprawkę o numerze 1, jeszcze chwila przerwy bo wycofania jeszcze idą. Proszę Państwa głosujemy według terminów złożenia, Państwo macie tam, najpierw jest Pan Radny Gilarski, Radny Porębski, Pilch, Prawo i Sprawiedliwość, Pan Szymański itd., akurat Pan Szymański to mówiłem, że wycofał poprawkę, jeszcze Klub Radnych Prawo i Sprawiedliwość wycofuje poprawki nr 3 do 12. Możemy rozpocząć głosowanie? Jeszcze chwileczkę, te ostatnie zmiany trochę nam zaburzyły. Zaczynamy, Panią Dyrektor bardzo proszę, bardzo proszę Państwa o sprężenie się, mamy około 100 poprawek do przeprowadzenia czy 100 głosowań do przeprowadzenia, w związku z tym musimy bardzo sprawnie do robić. Pani Dyrektor ma głos, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Pierwsza poprawka, poprawka Nr 50 Pana Radnego Mirosława Gilarskiego.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę Państwa głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 12 za,

29 przeciw,

brak wstrzymujących się. Poprawka nie przeszła. Proszę następną.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 51 Pana Gilarskiego również.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Głosowaliśmy 11 za,
28 przeciw,
brak wstrzymujących się. Poprawka odrzucona. Kolejna poprawka.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 52 jest również z kwotą 600 tys. w poprawce PO i poprawce Nr 15 PiS.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 53.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 54.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11, 29, 0, 1 osoba nie brała udziału – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 55.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 56.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11, 29, 0, 1 nie brała udziału – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 57.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 58, jest ona również w poprawce PO i poprawce PiS.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy. To jest osobne głosowanie, to nie jest blokowanie, przyjęliśmy taką metodę, że nad każdą poprawką osobno głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka Nr 59.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11, 28, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka Nr 60.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11, 28, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka Nr 61.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka Nr 62.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

11, 27, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 63.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Problem techniczny tutaj u Pana Węgrzyna.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11, 27, 0 – poprawka odrzucona, proszę o wydruk, to było 63.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka Nr 64.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Poprawka Nr 64, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawki Pana Radnego Porębskiego zostały wycofane. Następnie tak, poprawka Pana Józefa Pilcha, poprawka Nr 100.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę Pana Pilcha.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
29 przeciw,
0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 101 i 102 zostały wycofane. Następnie przechodzimy do poprawek Prawa i Sprawiedliwości, poprawka Nr 2. Jest również ona w poprawce PO z kwotą 2 mln.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

0 wstrzymujących się. Poprawka została odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następnie do pozycji 11 poprawki zostały wycofane. Następna poprawka jest to poprawka Klubu PiS, poprawka Nr 12.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka Nr 13.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 13.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następna poprawka Nr 14 i również jest ona z taką samą kwotą w poprawce PO.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę Nr 14.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

0 wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka Nr 15 również jest w poprawce PO z kwotą 600 tys.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

0 wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następne poprawki Pana Marcina Szymańskiego, 121 – wycofana. Przechodzimy do poprawki 122.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik. Znowu problem techniczny, wstrzymujemy głosowanie. Tu mi zwrócono uwagę, że głosowanie i wyniki głosowania wyświetlają się zgodnie z kolejnością, którą wskazała Pani Dyrektor, a nie kolejnością, którą mamy na kartkach, ale to wiadomo, że względu na to, że przyjęliśmy jako główne kryterium czas złożenia, w związku z tym te dwie rzeczy są jakby tutaj nierównoległe. Czy jest w porządku? Jeszcze raz powtarzamy głosowanie poprawki Nr 122. Głosujemy poprawkę Nr 122 według pierwotnego druku czyli pierwszą Pana Radnego Szymańskiego.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 123.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

13 za,

28 przeciw,

0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona. Proszę wydruk.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 124.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 124, Pana Szymańskiego.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

28 przeciw,

0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 125.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

0 wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 126.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka 126.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 12 za,

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

29 przeciw,
0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 127.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Poprawka numer 127.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw,
0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Następnie poprawki Pana Stanisława Rachwała, poprawka 108.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę Pana Stanisława Rachwała.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 109.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 109.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw,
brak wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 110.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 110.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 111.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 111.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw,

brak wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 112.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 112.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 113.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 113.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw,
brak wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 114.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 114.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 115.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę 115.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 12 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 116.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

10 za,
27 przeciw. Poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 117.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 117.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

25 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 118.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka 118.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 119.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka 119.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 120.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 120.

Kto z Państwa Radnych jest za?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następnie poprawki Pana Radnego Bolesława Kosiora, poprawka numer 65.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka numer 65, głosujemy poprawkę numer 65, pierwszą poprawkę Pana Kosiora.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
27 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 66.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 66.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 67.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 67.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 68.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 68.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 69.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 69.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 70.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka numer 70.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 71.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 71.

Kto z Państwa Radnych jest za?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następnie poprawki Pana Radnego Andrzeja Dudy. Poprawka numer 41, jest również w poprawce PO z kwotą 2 mln.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę Pana Andrzeja Dudy, numer 41.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29, 0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 42 tożsama z poprawką Platformy.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
28 przeciw,
0 wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 43.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 43.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw,

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

0 wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka numer 44.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 44.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw,
0 wstrzymujących się. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 45.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę numer 45.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw,
0 wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 46.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę 46.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw,
brak wstrzymujących. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawki 47 i 48 zostały wycofane. Przechodzimy do poprawki 49.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 49.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następnie przechodzimy do poprawek Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa, poprawka numer 72.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka 72.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka numer 73.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 73.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 74 została wycofana. Następnie poprawka 75.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 75.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 76.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 76.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka numer 77.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 77.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 78 została wycofana, następnie poprawka 79.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę numer 79.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 80.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę 80.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 29,0 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 81.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 81.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11, 29 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 82.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 82.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 83.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 83.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 84.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 84.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 28 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 85.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 85.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,

26 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 86.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 86.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw? Mamy problem techniczny u Pani Maliszewskiej.

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 87.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
87 głosujemy.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
27 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 88.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy 88.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 89.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Poprawka 89, bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 90.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 91.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 91.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 92.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 92.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 93.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 93.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 94.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 94.

Kto z Państwa Radnych jest za?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12, 28 – poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 95.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 96.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

11 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus
Poprawka 97 również jest w poprawce PO z kwotą 1 mln zł.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Proszę o przygotowanie, głosujemy.

Kto z Państwa Radnych jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 98.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 98.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Poprawka 99.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy 99.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

10 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Następnie poprawki Klubu Przyjazny Kraków od numer 16 do 40 zostały wycofane. I przechodzimy do poprawki Platformy Obywatelskiej, poprawka numer 1.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka numer 1. Proszę o przygotowanie głosowania, pierwsza poprawka Klub Radnych Platformy Obywatelskiej.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

23 za,

17 przeciw,

1 osoba wstrzymała się. Proszę o wydruk.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Jeszcze jest poprawka do treści uchwały budżetowej.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka numer 2 Platformy.

Dyrektor Wydziału Budżetu Miasta – p. M. Okarmus

Jest to poprawka do treści uchwały budżetowej, wprowadza się paragraf 16, jest to poprawka Platformy Obywatelskiej, wprowadza się paragraf 16 w następującym brzmieniu – Państwo macie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

23 za,

18 przeciw,

brak wstrzymujących się. Poprawka została przyjęta. Proszę o wydruk. Jeszcze mamy ostateczne głosowanie, dziękuję Pani Dyrektor. Proszę Państwa teraz głosujemy, jeszcze mamy jedno głosowanie ostateczne, głosujemy uchwałę budżetową wraz z autopoprawkami i przyjętymi w głosowaniu poprawkami. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu budżetu miasta na rok 2011 z autopoprawkami i przyjętymi poprawkami?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 41 za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Można powiedzieć – nikt się nie pomylił. Ogłaszam trzy minuty przerwy, za chwilę mamy punkt pod tytułem Wieloletnia prognoza i potem ciąg dalszy, wiem też, że są wprowadzenia punktów.

PRZERWA 3 MINUTY.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Szanowni Państwo bardzo proszę o powrót na salę, bardzo proszę o powrót na salę, mamy ciąg dalszy dzisiejszej Sesji. Sprawdzamy zaraz kworum, bardzo proszę o powrót na salę i mamy ciąg dalszy dzisiejszej Sesji. Bardzo proszę o zajmowanie miejsc i naciskanie odpowiedniego klawisza wskazującego, że jesteście Państwo obecni. Na Sali jest obecnych 32 osoby, stwierdzam kworum, wznawiam obrady i proszę Państwa informuję, że wpłynęło pismo informujące, iż wycofuję projekt uchwały Rady Miasta w sprawie przystąpienia, to jest pismo Pana Prezydenta, wycofuję projekt uchwały Rady Miasta w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Centrum Administracyjne Kombinatoru Metalurgicznego, druk Nr 66, jest to wycofanie ze spraw sesyjnych w toku, to jest podpisane przez Pana Sekretarza Stańczyka. Proszę Państwa to była kwestia informacyjna, przystępujemy do realizacji porządku obrad, punkt kolejny:

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

WIELOLETNIA PROGNOZA FINANSOWA MIASTA KRAKOWA NA LATA 2011 – 2032.

Druk Nr 2, II czytanie. Bardzo proszę Pan Skarbnik, potem kwestia autopoprawek, opinii Komisji i poprawek.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady dotyczący, w sprawie Wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa na lata 2011 – 2032, który jest – może inaczej – autopoprawka numer 3 wraz z towarzyszącymi jej tabelami, podstawowymi dla Wieloletniej prognozy długu koncentruje w sobie te wszystkie, dwie autopoprawki, które poprzednio Pan Prezydent zgłosił. Przypominam, że w autopoprawce numer 1 zgłoszonej po 15 listopada musieliśmy dokonać pewnego rozkapitalizowania długu, wiązało się to już z problemem, o którym wspominałem, a mianowicie Regionalna Izba Obrachunkowa dla roku 2014 po prostu uznała, iż należy przedstawić tę prognozę tak, aby w roku 2014 spełniony został wymóg ustawy wynikający z obowiązującego dopiero od roku 2014 współczynnika obsługi kosztów zadłużenia. Stąd też autopoprawka numer 1 właśnie dotyczyła tego rozkapitalizowana, natomiast autopoprawka numer 3 koncentruje w sobie autopoprawkę numer 2, w której były pewne błędy wynikające z druku zawarte oraz te wszystkie, oraz wpływ na projekt Wieloletniej prognozy finansowej poprawek przyjętych przez Pana Prezydenta w autopoprawce do projektu budżetu na rok 2011. Zgodnie bowiem z logiką ustawy o finansach publicznych w pierwszej kolejności przyjmowana jest Wieloletnia prognoza finansowa, tutaj mamy odwrócenie kolejności, ustawa o finansach publicznych mówi, że Wieloletnią prognozę finansową przyjmuje organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego nie później niż uchwałę budżetową. A skoro nie później to równocześnie się nie da, bo to są dwie uchwały czyli z tego logiczny wniosek, uchwałę o Wieloletniej prognozie finansowej przyjmuje organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego przed przyjęciem uchwały budżetowej. Uchwała budżetowa dotycząca budżetu na dany rok budżetowy jest niejako we wnętrzu Wieloletniej prognozy finansowej jako pierwszy rok tejże właśnie Wieloletniej prognozy finansowej. Stąd też przedłożona autopoprawka numer 3 Pana Prezydenta Miasta Krakowa do projektu uchwały Rady Miasta w sprawie Wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa, zgodnie z tą logiką, miała być niejako głosowana w pierwszej kolejności, przed uchwałą budżetową, albowiem zawiera ona w sobie te elementy wpływające na projekt budżetu, które w autopoprawce Pana Prezydenta zostały po prostu przyjęte spośród poprawek Klubów Radnych i Państwa Radnych. Stąd też przyjęcie tej autopoprawki numer 3 Pana Prezydenta w tym kształcie, który został Wysokiej Radzie przedstawiony jest już – nie chcę powiedzieć – ale wypadaloby to stwierdzić, nieaktualne, dlatego, że ona przyjmuje stan po autopoprawce. Trudno było w inny sposób reagować na tą sytuację, a mianowicie uwzględniać w Wieloletniej prognozie finansowej miasta Krakowa poprawki, które miały być głosowane, a nie były przyjęte. Autopoprawkę głosuje się wraz z projektem budżetu, a zatem ona niejako nie podlega modyfikacjom, jest złożona i jest głosowana. Stąd też najprawdopodobniej sytuacja, która powstała będzie wymagała korekty Wieloletniej prognozy finansowej, uchwały Wysokiej Rady, do uchwalonego budżetu. Odwróciliśmy kolejność wynikającą z ustawy. Mówię, nie wiem na ile jest to kolejność obligatoryjna, ale taka kolejność w ustawie jest zapisana.

Szanowni Państwo tak jak powiedziałem autopoprawka numer 3 grupuje w sobie te dwie poprzednie autopoprawki plus zmiany w Wieloletniej prognozie finansowej wynikające z przyjętej przez Pana Prezydenta autopoprawki. W autopoprawce tej – zresztą Państwo

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **16 lutego 2011 r.**

mieliście zapewne możliwość zapoznania się z nią – wprowadzone zostały zarówno kwoty roku 2011 wynikające z autopoprawki do budżetu jak i ewentualne te wszystkie okoliczności, które powodują, że dane inwestycje przekładają się np. na lata następne. Stąd też Szanowni Państwo prosiłbym bardzo, aby podczas omawiania poprawek do Wieloletniej prognozy finansowej wziąć również pod uwagę jeden element, a mianowicie my do tej pory nie jesteśmy w stanie tego zrobić, no po prostu, nie jesteśmy w stanie określić obecnie wpływu przegłosowanej poprawki na kształtowanie się chociażby współczynników zadłużenia, nie jesteśmy w stanie określić. W związku z tym na pewno będzie poddana wnikliwej analizie budżet z autopoprawką i poprawką Wysokiej Rady, wpływ poprawki na kształtowanie się współczynników zadłużenia, tych obowiązujących obecnie do roku 2013 włącznie i na rok 2014, jak również wpływ ewentualnych poprawek do przedłożonej Wieloletniej prognozy finansowej, autopoprawki do Wieloletniej prognozy finansowej miasta Krakowa wynikającej z autopoprawki na kształtowanie się tych współczynników. Oczywiście drodzy Państwo Wieloletnia prognoza finansowa będzie badana przez Regionalną Izbę Obrachunkową z punktu widzenia realistyczności. Co to znaczy? To znaczy, że w mniejszym stopniu w Wieloletniej prognozie finansowej będzie interesowało organ nadzorczy strona wydatkowa, a w większej mierze poświęci uwagę stronie dochodowej. Dochody mają być realistyczne, a wtedy i wydatki będą zaplanowane na poziomie realistycznym. Jeśli dochody będą nie realistyczne to i wydatki okażą się nie realistyczne. Nie wiem jak Regionalna Izba Obrachunkowa podchodzić będzie do tego wymogu realistyczności, obecnie przedstawiliśmy jej główne założenia, które powodowały, iż taką prognozę założyliśmy, Regionalna Izba Obrachunkowa uznała to w swojej opinii za realistyczne prognozowanie. Najprawdopodobniej będzie również oczekiwała podania konkretnej kalkulacji jeśli chodzi o stronę dochodową zarówno roku 2011 jeśli Wieloletnia prognoza finansowa mogłaby ją zmienić, a nie powinna zmienić bo to by było już wbrew relacjom między oboma dokumentami oraz w latach następnych. Ja tych kalkulacji nie znam, w związku z tym nie mogę ich w jakikolwiek sposób ocenić. Rozumiem, że Wysoka Rada dokonała takiej właśnie rzeczowej kalkulacji dochodów i zdecydowała się o podwyższeniu dochodów w latach następnych o określone wielkości, choć przy okazji niektórych poprawek na pewno będzie to kwestia, która powodować będzie moje pytania, ale to być może przy głosowaniu poprawek. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Ja w tej sprawie mam kilkanaście opinii Komisji i je przeczytam żeby było to zrobione. Opinia Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, głosowano 5 za, brak przeciwnych, brak wstrzymujących się, pozytywna opinia. Opinia Komisji – to przepraszam bo nie była o tym mowa, to Pan Prezydent Adamczyk, a potem ja dokończę Komisje. Proszę bardzo.

Dyrektor Wydziału Planowania i Monitorowania Inwestycji – p. K. Adamczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Chciałbym krótkie uzupełnienie do tego co Pan Skarbnik Państwu przedstawił zgłosić. Pozwolę sobie najpierw odczytać, a potem dwie uwagi, odczytać fragment interpretacji Krakowskiej Izby, Regionalnej Izby Obrachunkowej do kwestii dotyczącej Wieloletniej prognozy finansowej, cytuję tą interpretację: „Według artykułu 226 ustęp 3 ustawy o finansach publicznych dla każdego z przedsięwzięć wieloletnich ujętych w Wieloletniej prognozie budżetu w ramach ogólnej kwoty na przedsięwzięcia za pomocą osobną opracowanego załącznika należy wyspecyfikować informację o okresie realizacji przedsięwzięcia oraz ustalenia dotyczące łącznej kwoty nakładów na nie, to jest wydatków poniesionych przed przyjęciem WPF i wydatków zakładanych do poniesienia w latach

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

następnych do końca okresu realizacji przedsięwzięcia”. I teraz te dwie uwagi. Dla kilku zadań definiujemy uwagę tak sformułowaną: wątpliwe zwymiarowanie finansowe w zakresie wartości i rozkładu czasowego limitu wydatków zadania wobec braku rzeczowego i harmonogramu działań. My powinniśmy mieć inwestycję, przedsięwzięcie ocenioną, ustalone działanie i w miarę możliwości dopasowane limity wydatków. Przy inwestycji ta sprawa powinna być określana harmonogram działań, zakres rzeczowy, albo przez wnioskującego, jeśli to jest projekt Prezydenta to wnioskującym jest jednostka realizująca dane zadanie, albo przez Radę. Nie ma tych kwestii, w związku z czym zgłaszamy uwagę, ja żeby nie przedłużać nie wskazuję tych zadań, Pani Dyrektor Kwaśniak przy głosowaniu w odpowiednim momencie do poszczególnych zadań jeżeli będzie taka potrzeba ze strony Wysokiej Rady, może te uwagi szczegółowe zgłosić. Druga kwestia, dla kilku zadań ujętych w poprawkach Wysokiej Rady jest niepełne zwymiarowanie zakresu przedsięwzięcia, w związku z zapisem, który Państwu odczytałem przed chwilą, łącznie na wszystkich poprawkach zgłoszonych do szacowanych kwot przedsięwzięć brakuje około 290 mln zł. Zastanawiam się czy zastanawiamy się na czym będzie polegało w najbliższym okresie – używam takiego sformułowania – poprawianie uchwały w zakresie załącznika definiującego Wieloletni plan inwestycyjny w związku z tą sprawą. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Ja rozumiem, że Panie Skarbniku to wszystko jeśli chodzi o – to ja mogę teraz te komisje odczytać. Mówiłem o Komisji Mienia i Przedsiębiorczości. Komisja Edukacji w dniu 16 lutego zaopiniowała negatywnie projekt uchwały w głosowaniu 6 za negatywną, 0 przeciw, 4 wstrzymujące się. Komisja Zdrowia oraz Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej w dniu 3 lutego wstrzymała się z wydaniem merytorycznej opinii, 0 głosów za, 0 przeciw, 6 wstrzymujących. Komisja Mieszkalnictwa pozytywnie zaopiniowała 1 za, 0 przeciw, 3 wstrzymujące się. Komisja Rodziny i Polityki Społecznej nie wydała pozytywnej opinii, 2 za, 3 przeciw, 3 wstrzymujące się. Komisja ds. Środków Unii Europejskiej 2 za, 0 przeciw, 4 wstrzymujące się czyli pozytywna opinia. Komisja Infrastruktury 9 za, 0 przeciw, 4 wstrzymujące się, pozytywna opinia. Komisja Planowania Przestrzennego negatywnie zaopiniowała 4 za negatywnym, 1 przeciw, 2 wstrzymujące się i Komisja Budżetowa Rady Miasta w dniu 15 lutego po rozpatrzeniu projektu uchwały oraz po rozpatrzeniu poprawek zgłoszonych przez Radnych i Kluby do wyżej wymienionego projektu uchwały pozytywnie opiniuje poprawki do projektu zgłoszone przez Klub Radnych Platformy Obywatelskiej, wynik głosowania za 9, 1 przeciw, 0 wstrzymujących się oraz projekt uchwały wraz z pozytywnie zaopiniowanymi poprawkami, wynik głosowania 9 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się. Pozostałe poprawki nie zyskały pozytywnej opinii Komisji Budżetowej. To tyle ze strony formalnej, dotyczącej Komisji, proszę Państwa czy w sprawie poprawek ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pani Radna w pierwszej kolejności, Pan Radny Pietrus, czy w imieniu Klubów ktoś, przepraszam bardzo, Pan Radny Stawowy w imieniu Klubu, czy jeszcze w imieniu Klubu ktoś chce zabrać głos? Nie widzę, potem będzie Pan Mroczek, Pan Pietrus, Pan den Bult.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Po pierwsze pragnę zauważyć jedną rzecz, o ile do budżetu od pewnego czasu nauczyliśmy się, że został wypracowany model współpracy w postaci formularza poprawki o tyle do WPF takiego formularza nie było. Pierwszy problem na wejściu jak skonstruować poprawkę do WPF. My wymyśliliśmy własny formularz, ale jak widzę poprawki Radnych to każdy w zasadzie zgłaszał inaczej i to jest pierwsza rzecz, którą należy zauważyć na przyszłość bo jak

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

wiadomo WPF będziemy musieli co roku uchwalać. Po drugie doszły mnie informacje, że wczoraj na Komisji Budżetowej zostały podważone niektóre poprawki, które znalazły się w poprawkach Klubu Platformy, to jest ulica Borkowska, hala Hutnika, Park Duchacki, linia tramwajowa na Górkę Narodową, Al. 29 Listopada i sala przy zespole Nr 5. Nie bardzo rozumiem wątpliwości dotyczące Parku Duchackiego dlatego, że on się znajduje i w budżecie i w WPF, jest napisane jasno i wyraźnie na wykup. Nie rozumiem, ale jestem gotów tutaj przyznać się troszeczkę do jakby niedopełnienia wszystkich rzeczy, linia tramwajowa na Górkę Narodową jest w wykupach w budżecie, później jest na milion złotych czyli tyle ile wychodzi z tych wykupów z przegłosowanej poprawki, a dzisiaj już przegłosowanego budżetu miasta do WPF na rok 2011 i następne lata są na wykupy, być może zabrakło tam doprecyzowania, to jest na wykupy do Wydziału Skarbu na podstawie zapisów lokalizujących przebieg linii tramwajowej w planie miejscowym. A propos linii tramwajowej na Górkę Narodową – nie ma żadnej dokumentacji, nie ma kompletnie nic, nie ma nawet koncepcji, na podstawie której można by szukać przebiegu w mieście tej linii tramwajowej, jest tylko plan miejscowy i przypominę, że Pełnomocnik Prezydenta czyli osoba równoległa do moich przedmówców, pracownik Prezydenta Miasta projektuje tą linię tramwajową w innym zupełnie przebiegu wzdłuż trasy Galicyjskiej, więc ja rozumiem, że tu mamy wątpliwości czy powinniśmy ją wykupywać, a jednocześnie inna osoba z Urzędu projektuje ją w zupełnie innej części miasta, ale to jakby nie jest duży problem. Chciałbym podkreślić, że jest w budżecie już w tej chwili poprawka na wykupy gruntów pod tramwaj i mam nadzieję, że za chwilę będzie w WPF na dokładnie ten sam cel czyli na Wydział Skarbu. Jeśli chodzi o ulicę Borkowską, ulica Borkowska i 29 Listopada to są błędy, które wynikły po prostu z rozbieżności w oprogramowaniu Exel, wiadomo, że nie wprowadzamy dwa razy tej samej ulicy, niemal całkowita zbieżność finansowania pokazuje, że to jest po prostu błąd wynikający z operacji Exel, oczywiście to jest kwota 9 mln zł, w drugim przypadku 9,1 mln, różnica polega na uwzględnieniu lub nie uwzględnieniu kosztów na wykupy terenów po procedurze ZRID i to jest jedyna wątpliwość jaka w tej sprawie jest, ale mam nadzieję, że już rozwiana. Jeśli chodzi o halę Hutnika – i tutaj muszę się przyznać, ta sprawa nam umknęła, po rozmowie we wtorek wieczorem ta hala miała zejść i ona znikła z poprawki, projektu poprawki Klubu Platformy do budżetu miasta, przeoczyliśmy i została w WPF, natomiast mamy świadomość, że nie będzie realizowana bo nie ma jej w budżecie miasta. Zresztą za chwilę ja zaproponuję rozwiązanie, w którym oczywiście będziemy tą halę wykreślać. 29 Listopada – i jeszcze Zespół Nr 5, sprawa dla mnie jest oczywista dlatego, że jest w budżecie miasta i jest w WPF, tutaj nie widzę żadnego problemu i te wczorajsze wątpliwości, ja ich w ogóle nie podzielam, rozumiem, że one wynikły z nie doczytania sobie poprawek, ale w tej sytuacji sytuację mamy jasną dlatego, że jest w poprawce do budżetu wprowadzone i jest w WPF. 29 Listopada sytuacja jest nieco odmienna, my założyliśmy niższą kwotę przyjmując, i to widać po latach realizacji, przygotowanie dwa lata, rok przerwy, realizację z założeniem dorzucenia funduszy europejskich. Znaczący mamy świadomość, że gmina nie wyłoży 189 mln zł, a taka informacja z ZIKiT co do kosztów tej ulicy do nas dotarła, w związku z tym nasze założenie jest takie, że będzie to współfinansowane z funduszy zewnętrznych dlatego jej realizacja jest przesunięta po 2014 roku. Tak, że jestem bardzo ciekaw jak Pan Skarbnik skomentuje sprawę rozbudowy Szkoły Muzycznej przy Józefińskiej dlatego, że ona ma inną kwotę w budżecie, inną w WPF i w ogóle jest tutaj galimatias kompletny np. z tym zadaniem. W ogóle po przegłosowaniu budżetu mamy co najmniej kilka jeśli nie kilkanaście rozbieżności między budżetem a WPF i ja mam taką propozycję, o której tu już miękko Pan Skarbnik powiedział, może już nie dzisiaj bo pewnie by się nie udało wszystkiego przeanalizować, ale może w ciągu dwóch tygodni będzie przygotowana uchwała korygująca WPF, dostosowująca go do budżetu i do tych wszystkich, trzeba wykreślić tą

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

jedną Borkowską bo co prawda można przyjąć założenie, że zadanie dalej idące zostaje w dokumencie, ale nie ma takiej potrzeby, żeby w ciągu dwóch tygodni doprowadzić do zbieżności tych dwóch dokumentów, o której to zbieżności Pan Prezydent Adamczyk podkreślał jak ona jest ważna ze względu na interpretację RIO. Natomiast a propos błędów w WPF, ja jestem bardzo ciekaw poprawki Klubu Radnych Prezydenta, która została przyjęta autopoprawką, to jest Aleja 29 Listopada, modernizacja od Opolskiej do granic miasta – 2 mln zł, ale nie ma autopoprawki do WPF, czyli nie ma zadania, które wprowadzamy, stricte zadanie inwestycyjne, które wiemy, że kosztuje 189 mln zł bo wiemy to z ZIKiT, Prezydent przedstawia dokumenty na podstawowe koszty na 6.5 mln zł i wiemy to z dokumentów przedstawionych przez Prezydenta Majchrowskiego, ale Prezydent jednocześnie wprowadza na 2 mln zł bez wprowadzenia do WPF, mamy taką samą niezgodność jak w innych przypadkach, proszę Państwa to jest pierwszy rok konstruowania WPF i każdy robi błędy, Panie Skarbniku każdy robi błędy. Druga rzecz, tam brakuje jeszcze paru rzeczy, które wchodzi do budżetu i to jest problem już faktycznie, bo to jest pomyłka Prezydenta, ja rozumiem każdy ma prawo się pomylić, uczy się wszyscy, natomiast problemem realnym jest inna historia, Panie Skarbniku, ale zapraszam do przeczytania poprawki Klubu Przyjazny Kraków – modernizacja 29 Listopada od Opolskiej do granic miasta, nie jest doprecyzowane, że to jest nakładka asfaltowa, która nie wymaga wieloletnich zadań, nie ma takiego czegoś, ale problem jest gdzie indziej poważniejszy. Wprowadzana poprawka do budżetu miasta pod tytułem – przygotowanie dokumentacji do zadania – w zasadzie niezwykle ciężko ją umieścić w WPF bo dopiero z dokumentacji wynika kosztorys i tutaj ja nie bardzo wiem – i prosiłbym o odpowiedź – jak rozstrzygnąć taki problem, ponieważ wiele zadań jest dopiero w trakcie sporządzania dokumentacji i pokazuje realne koszty, a jak z realnością kosztów w naszym mieście jest to podam trzy przykłady. W 2007 roku uchwaliliśmy Wieloletni plan inwestycyjny, zadanie obowiązkowe żeby złożyć wnioski o fundusze europejskie, takie trzy przykłady od razu mi się tutaj narzucają – trasa Łagiewnicka z linią tramwajową, luty 2007 roku – 480 mln zł koszt tego zadania, realizacja 2017. W lutym 2011 roku mamy 963 mln, realizacja 2020. Zadanie drugie Trasa Pychowicka i Zwierzyniecka – moja ulubiona od miesięcy – w roku 2007 – 1 mld 200 mln na realizację, w styczniu 2011 1,5 mld zł, a w lutym 2011 czyli miesiąc po styczniu 1 mld 978 mln zł, ale najciekawsze jest jeszcze jedno zdanie, ulica Kocmyrzowska, 2007 rok – 23 mln zł koszt przebudowy ulicy Kocmyrzowskiej, dzisiaj w projekcie WPF już jest 107 mln, to jest pięciokrotnie większa kwota. To widać jak prognozowanie wydatków jest płynne i jest zmienne i bez dokumentacji w sprawie tych projektowych nie jesteśmy w stanie oszacować z pewnych względów. Moja propozycja i wydaje mi się, że to jest dzisiaj jedyne rozwiązanie żeby uratować WPF przed RIO bo poprawki są zgłaszane, nie da się już w tej chwili wycofać, nie da się wycofać części poprawki, a my nie zamierzamy wycofywać poprawek z całości, nasza propozycja taka, aby dzisiaj przegłosować to co jest, natomiast w ciągu dwóch tygodni doprowadzić do zbieżności i korelacji między budżetem, a WPF. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pani Radna Mroczek była, potem Pan Radny Pietrus i potem Pan Radny den Bult. Panie Skarbniku czy można po głosach? Bardzo proszę Pani Radna.

Radna – p. A. Mroczek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Ja powiem szczerze, że jestem zdumiona wypowiedzią Pana Przewodniczącego Stawowego dlatego, że byłam wczoraj na tej Komisji Budżetowej, na której byłam w ogromnej mniejszości bo byłam jedna w stosunku do 10 Radnych Klubu Platformy Obywatelskiej i

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

jasne się stało, że Państwo żeście dopiero po sugestjach Skarbnika odkryli swoje błędy i to trzeba niestety może się uderzyć w piersi i powiedzieć, że te błędy są i za chwileczkę będziemy głosować dokument, który – trzeba jasno powiedzieć – będzie do wyrzucenia, bo trzeba będzie coś z nim zrobić. Ale dla mnie jako osoby zajmującej się od lat finansami na dużo mniejszą skalę to jest kwestia pewnej odpowiedzialności proszę Państwa, odpowiedzialności przed naszymi wyborcami. Może nie było dużo czasu, ale jednak było, może nie było narzędzia, ale jednak arkuszami kalkulacyjnymi myślę, że się wszyscy posługują i można było poprosić o pomoc, chętnie będę w przyszłości świadczyła takie usługi, natomiast muszę powiedzieć, że tak naprawdę dla mnie to jest trochę oszustwo wyborcze bo obiecujemy im tutaj inwestycje, na które w przyszłości nie ma pieniędzy. To, że są błędy to ja uważam, że każdemu się może zdarzyć, natomiast projektujemy sobie inwestycje, które jeżeli będziemy chcieli kontynuować to trzeba powiedzieć, że to co już jest w uchwalonym budżecie i rozpocznie się realnie w tym roku, albo będzie musiało być zawieszane, albo będziemy zmieniać, tak naprawdę będziemy oszukiwać. Ja nie sądzę żebyśmy w przyszłych latach – o 156, o 190 mln – zwiększali realnie przychody chyba, że liczymy na to, że jesienne wybory dalej będą wygrane przez Platformę i Polska jako zielona wyspa będzie się dalej tak rozwijała, no to ja gratuluję, ja się przyłączam do tego głosu, ale pozwólcie Państwo, że jednak patrzymy na finanse Państwa i widzimy, że wpływy z budżetu chociażby do miasta Krakowa są coraz mniejsze i jeżeli RIO oceniła je jako realistyczne to w przyszłości naprawdę zastanówcie się Państwo, w ciągu tych dwóch tygodni, o których mówił Pan Przewodniczący Stawowy nad realnością tej strony dochodowej tym bardziej, że w zasadzie to co Pan mówił o rozwoju kosztowym inwestycji na przełomie lat pokazuje, że te inwestycje realnie kosztują coraz więcej, więc wkładając je w tej chwili nawet w kwotach ograniczonych możemy sobie wyobrazić, że one będą coraz droższe. Ja nie wierzę, że wśród Państwa nie ma jednego sprawiedliwego, który podejdzie do tego realnie, uderzy się w piersi, powie – słuchajcie, skiepsiliśmy trochę spraw. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Radny Pietrus, potem Pan Radny den Bult.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałem formalnie wycofać dwie poprawki, które znalazły się w autopoprawce to jest numer 1 i 4, które dotyczą Obrońców Krzyża i basenu przy Szkole Sportowej. Natomiast jeżeli chodzi o pozostałe to chciałem zwrócić uwagę, że poprawka numer 8 dotyczy inwestycji, która zniknęła z jeszcze obowiązującego wieloletniego planu finansowo – inwestycyjnego miasta Krakowa czyli przebudowy linii tramwajowej od Placu Reagana czyli od Placu Centralnego na Wzgórza Krzesławickie i w związku z tym ta poprawka jest złożona dlatego, że ta inwestycja miała być realizowana przez budżet, potem weszła do MPK, z MPK wraca z powrotem do budżetu, ale już nie w całości, bo w jednej części czyli Rondo Mogiłskie – Plac Centralny jest w zapisach budżetu i w Wieloletnim planie finansowym, natomiast ta druga część po drodze znikła i dlatego ta poprawka się pojawiła. Dwie inne poprawki, 6 i 7 nawiązują do obowiązujących uchwał w zakresie remontu ogrodów jordanowskich i remontów nawierzchni chodnikowych w Krakowie, są to uchwały Rady Miasta Krakowa z 2006 roku, natomiast pozostałe to już powielany temat utworzenia Parku Duchackiego w wyniku zresztą uchwały kierunkowej Rady Miasta Krakowa i inwestycje, które były podnoszone w ramach obchodów 60-lecia Nowej Huty, to między innymi Andersa i Park Wiśniowy. Dziękuję.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. To jest o wycofanie i rozumiem, że Pani Dyrektor Kwaśniak to ma, ale to będę prosił też jakby zgłosić. Bardzo proszę Pan Radny Patrick den Bult, potem Pan Radny Duda.

Radny – p. P. den Bult

Ja myślę, że bardzo dużo słyszeliśmy w tej chwili o, dług, dług, dług, dług. Nie chcę o szczegółach mówić, o których mówili przedmówcy, natomiast zgadzam się z tym, że trzeba pilnować dług nie tylko w tym roku tylko w przyszłych latach. Tylko jednej rzeczy mi brakuje w autopoprawce Prezydenta to są właśnie akcje, które idą za tymi słowami. Mówi się o tym, że ten dług jest bardzo ważny, ale jednocześnie – i muszę powiedzieć do tej części budżetowej też – podnosi się dochody i od razu się wydaje te dochody, wydaje się te dochody na budowanie następnego muzeum, więc tak naprawdę w tej chwili idziemy w kierunku budowania skansenu. Kraków stanie się skansenem, zamiast się rozwijać. W związku z tym mój apel tu jest, żeby bardziej się skupić na rozwój, rozwój gospodarczy i to wtedy mamy, jeżeli też adresuje Pani uwagę, że skąd te zmiany, te inwestycje, pieniądze za te inwestycje, które planujemy długofalowe i my wprowadziliśmy te poprawki, wprowadziliśmy 10 poprawek do budżetu i będziemy wprowadzać następne poprawki w przyszłych latach, które powodują ten rozwój. To są poprawki w zakresie promocji gospodarczej, zrobienie bilansu kompetencji, utworzenie strefy nowohuckiej, zrobimy lepszą obsługę inwestora, założymy sieć internetową tu w Krakowie itd. i za to idzie kilka milionów i za tym przyjdą pieniądze, które będziemy inwestować w te rzeczy, w które chcemy inwestować tylko przestańmy budować skansen i zdejmijmy ten hamulec z rozwoju i zacznijmy się nad tym skupiać, żeby wypracować te pieniądze na przyszłość. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Duda bardzo proszę.

Radny – p. A. Duda

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Ja chciałem zapytać Radnych Platformy Obywatelskiej i to zarówno jeżeli chodzi o poprawkę do Wieloletniej prognozy finansowej jak również wcześniej poprawkę do budżetu bo właściwie to jest ten sam problem czy Państwo nie uważacie, że część elementów, nie mówię, że wszystko, ale część elementów wskazanych zarówno w jednej jak i w drugiej poprawce jest po prostu zbyt mało precyzyjna i że określenie tego na co mają być przeznaczone te fundusze i że to będzie podważone przez Regionalną Izbę Obrachunkową. Bo np. czym jest stwierdzenie w poprawce numer 2 ulica Borkowska, nie jest wyjaśnione czy chodzi o remont, czy chodzi o nawierzchnię, czy chodzi o przebudowę ulicy, w jakim zakresie ma być realizowana ta inwestycja. Tak samo kolejna pozycja numer 7, Aleja 29 Listopada – brak jest jakiegokolwiek uzasadnienia. Czy Państwo się nie obawiacie, że biorąc pod uwagę, że przecież poprawki wchodziły wprost do treści uchwał, że tego typu określenia – i niestety bardzo wiele tego typu stwierdzeń jak np. no właśnie odnoszących się do tych inwestycji także było w Państwa poprawce do budżetu. Czy Państwo się nie obawiacie, że to spowoduje bezskuteczność tej poprawki, to znaczy podważenie tych zapisów przez Regionalną Izbę Obrachunkową, prosiłbym o odrobinę refleksji dlatego, że ja mam bardzo poważne obawy, co do jakości tych zapisów. Dziękuję bardzo.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Skarbnik chciał, to ja stwierdzam, odbyliśmy dyskusję, bardzo proszę Pan Skarbnik, stwierdzam odbycie II czytania, Pan Skarbnik, potem Pan Prezydent Adamczyk i potem będzie przerwa i głosowanie. Bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rada Stołeczna Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż ja nie zamierzam dzisiaj tak emocjonalnie angażować się jak wczoraj na Komisji Budżetowej choć to też nie było emocjonalne, powiedziałbym, szczytowanie. To były merytoryczne uwagi. Natomiast Pan Radny sprowadził je, Pan Przewodniczący sprowadził je do osobistych wytyków. Więc kontynuujemy te osobiste wytyki w takim razie Panie Przewodniczący. Problem braku druków, Wieloletnia prognoza finansowa jest jasno zdefiniowana w ustawie o finansach publicznych. Na szkoleniu Pani Dyrektor Kwaśniak również mówiła z czego się składa. Wieloletnia prognoza finansowa to nie budżet miasta, to jest jedność trzech elementów. Pierwszy element, Wieloletnia prognoza finansowa, która operuje wielkościami nawiązującymi do ogólnych wielkości finansowych budżetu uchwalanego na dany rok budżetowy. Drugi element, integralna część Wieloletniej prognozy finansowej to prognoza długu publicznego. I wreszcie trzeci, załącznik do Wieloletniej prognozy finansowej to wykaz przedsięwzięć wieloletnich i poprawka musi dotyczyć tych trzech elementów, inaczej będzie ona bliżej nie określoną poprawką tak jak poprawka ulica Borkowska – przebudowa, a w drugiej poprawce ulica Borkowska i podane jest, dochody majątkowe, źródło sfinansowania – dochody majątkowe, dochody majątkowe – zobaczcie Państwo na tabelę, która prezentuje tytuły dochodów, które z nich są majątkowe, które nie. Wydaje się, że rzetelność nakazuje, aby taką kalkulację przedstawić. Dlatego podnoszę dochody ze sprzedaży majątku bo ma, jest możliwość sprzedaży tego majątku znacznie więcej niż wynika to z realnego planowania Wydziału Skarbu, przecież nie ja to planuję. Kolejna sprawa. Oczywiście, że gdyby było trzeba uzupełnić wykaz przedsięwzięć wieloletnich to w wykazie przedsięwzięć wieloletnich musi być nie tylko sama nazwa – ulica Borkowska – przebudowa, ale do tego wymagany jest – tak jak Państwo otrzymaliście od Pana Prezydenta – projekt wieloletniej prognozy finansowej. Do tego potrzebny jest zakres realizowany w kolejnych latach. Poprzednio budżet miasta, który obejmował budżet jednostki samorządu terytorialnego, który obejmował okres N plus 2, ale to plus 2 dotyczyło wydatków inwestycyjnych i one musiały być rozpisane na lata. Natomiast obecnie tylko N, co to oznacza, że w danym roku budżetowym, to znaczy, że pierwszy etap realizacji inwestycji wieloletnich, ujętej w wieloletniej prognozie finansowej umieszczony jest w budżecie bo budżet jest tylko instrumentem jednorocznym, a pozostałe części znajdują się w Wieloletniej prognozie finansowej gdzie wykaz przedsięwzięć wieloletnich jasno tłumaczy czy dana inwestycja jest jednoroczna czy wieloletnia. I tu Panie Przewodniczący do Pana, to Pan źle przeczytał i jeden dokument i drugi, źle Pan przeczytał jak chodzi o ulicę 29 Listopada. Ulica 29 Listopada została wprowadzona do budżetu z kwotą z jaką została wprowadzona jako zadanie jednoroczne z określonym zdefiniowanym zakresem, to Pan chciałby z niego zrobić zadanie wieloletnie, jednoroczne do budżetu, Państwa poprawką być może, ale zostało autopoprawką wprowadzone przez Pana Prezydenta jako zadanie jednoroczne bo w tej chwili trzeba odróżnić zadania inwestycyjne jednoroczne, które mieszczą się w budżecie i nie niosą konsekwencji na lata następne i zadania inwestycyjne wieloletnie, których wykaz musi stanowić element Wieloletniej prognozy finansowej.

Szanowni Państwo proszę mi powiedzieć jak Pan Prezydent moimi rękami i moich współpracowników ma wprowadzić do Wieloletniej prognozy finansowej obojętnie jakie

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA 16 lutego 2011 r.

zadanie, ale ze źródłem finansowania – dochody bieżące. Drodzy Państwo ja się pytam, czy Państwo proponujecie w takim razie, ale do tej pory od 4-letnich lat nie było podwyżek podatków lokalnych, a to jest główny element dochodów bieżących, jeśli Państwo chcecie sprzedawać majątek to nie będzie dochodów bieżących z eksploatacji majątku, które traktowane są jako stałe, niemalże jak podatkowe źródło dochodów bieżących, sprzedamy i dochód będzie jednorazowy i koniec. Oczywiście, że można założyć taką politykę, czy ona będzie polityką długoterminową czy tylko jednoroczną, nie mnie rozsądzać, ale w 2014 roku jak wyprzedamy majątek to nasze dochody bieżące przy pewnej polityce podnoszenia podatków nie do maksymalnych stawek rozumiem bo byłoby to dla mnie dość zaskakujące, to wyzbywamy się dochodów bieżących z tytułu gospodarowania mieniem gminy. Jak my mamy wtedy reagować na sytuacje, które nam stwarza Ministerstwo Finansów w postaci chociażby rozporządzenia z 23 grudnia 2010 roku, albo z tytułu znowelizowanej ustawy o finansach publicznych gdzie jest mowa o kolejnych podwyżkach VAT, a gminy to nie dotyczy, a gminy nie dotyczy podwyżka VAT na inwestycje i na wydatki bieżące zaplanowane w Wieloletniej prognozie, to przecież jeśli będą kolejne etapy tego, co uchwalił Parlament osiągnąć to będzie co roku postępująca zwyżka VAT o 1%. Już w tej chwili od zaciąganych kredytów na inwestycje odprowadzamy 23 % w postaci VAT do budżetu państwa, to będzie i 24 i 25 potem, wkrótce. Zasada pomocniczości czyli subsydiarności jest realizowana u nas obecnie w dość oryginalny sposób, ale będzie może pora na to żeby o tym bliżej powiedzieć jeśli Państwo oczywiście chcielibyście się nad tym problemem pochylić, na Komisji Budżetowej, służę przykładami jak realizowana jest obecnie zasada subsydiarności czyli pomocniczości wpisana w Konstytucję Rzeczypospolitej Polskiej.

Panie Przewodniczący za chwilę Pan Prezydent Adamczyk powie nieco bliżej, proszę mi wierzyć, że naprawdę w budżecie nie ma ani w Państwa poprawkach do budżetu tych zadań, o których mówiłem wczoraj na Komisji Budżetowej, a jeśli są to z zupełnie innym zakresem i innego charakteru i proszę mnie nie skazywać i nie oczekiwać ode mnie ani od Pana Prezydenta, że zaproponuję wzrost dochodów bieżących jako źródło sfinansowania tych inwestycji bez wskazania tytułu dochodowego, którym zamierzacie się Państwo jako Rada szczególnie zająć. Bo co to znaczy, to znaczy, że Państwo przegłosujecie, Pan Prezydent proponuje coś, a Państwo powiecie nie bo przecież podatków nie wolno podnosić, nie bo przecież czynsze mają spadać, a nie wzrastać. Bardzo Państwa proszę o konsekwencję w działaniu, zwłaszcza w działaniu, które oparte jest na pieniądzu publicznym. Jeszcze jedno, przedwczoraj w poniedziałek słuchałem w telewizji dyskusji, w której brał udział Pan Poseł Scheinfeld i mówił bardzo mądrze, i mówił tak, po co nam projekty skoro nie mamy pieniędzy na inwestycje. I z drugiej strony, po co mamy szukać pieniędzy skoro nie mamy projektów. I proszę Państwa ta sentencja Posła Scheinfelda, którego osobiście cenię za to co robi, ale szczególnie za te słowa, które wypowiedział, a które mi głęboko w pamięci utknęły, chciałbym żebyśmy wszyscy o nich pamiętali. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Pan Prezydent Adamczyk jeszcze, czy jeszcze ktoś? Nie.

Dyrektor Wydziału Planowania i Monitorowania Inwestycji – p. K. Adamczyk

Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Parę kwestii takich wyjaśniająco uzupełniających i przepraszam, że jesteśmy już po pewnej uchwale dzisiejszego dnia i wszyscy byśmy się zgodzili bo my się również uczymy jak postępować, jak procedować, jak działać przy Wieloletniej prognozie finansowej jako, że ustawa obowiązuje od niedawna, to jest takie zdanie wprowadzające, ale chcę powiedzieć wszystkim po stronie Rady Miasta Krakowa na tej Sali, że system czy program lokalnych

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

inicjatyw inwestycyjnych obowiązuje lat 16 i mógłbym powiedzieć, że 16 lat jest mało na to żeby się go nauczyć, ale tego nie będę rozwijał. Uzupełnię kwestię bo odniósł się już do problemu 29 Listopada Pan Skarbnik bo to był przykład w ustach Pana Przewodniczącego Stawowego na to, że Pan Prezydent zaproponował 2 mln, zaproponował widząc pewien dylemat w jakości nawierzchni żeby w zakresie możliwych, chyba dramatycznie wyciąganych pieniędzy w tej wysokości, próbować poprawić nawierzchnię. Takie działanie jakie zostało zaproponowane jest prowadzone, było prowadzone na ulicy Igołomskiej, która też momentami dla pewnych osób siedzących na tej Sali jest sprawą niezwykle istotną. Mieliśmy ją robić wcześniej, mieliśmy dostać pieniądze, ktoś może mówić, żeśmy nieskutecznie złożyli czy nie dobrze wniosek, dzisiaj z jakąś projekcją finansową, z pełnym wymiarowaniem finansowym, przygotowywaną dokumentacją, mam nadzieję, że uzyskamy niebawem ZRID, to zadanie jest wprowadzone do Wieloletniej prognozy finansowej, a w międzyczasie wydatkowano środki żeby takie czy inne dziury – tak to określe – zmniejszyć. I taka była intencja jednorocznej poprawki czy autopoprawki Pana Prezydenta Majchrowskiego przy 29 Listopada w wysokości 2 mln zł. Ja bardzo kolegów tutaj Radnych przepraszam, proszę o wybaczenie bo się odniosę do innej kwestii, mianowicie media jakiś czas temu uraczyły nas informacją, że Kraków ma szansę na 17 mld, nie mówię o autorstwie i również ufni w porozumienia np. z Generalną Dyрекcją Dróg Krajowych i Autostrad Prezydent podpisał porozumienie, w wyniku którego miała być budowana droga ekspresowa S7, ostatnio widzieliśmy protesty w innych częściach, nawet nie Małopolski tylko wyżej na północ i założenie, które w wypowiedzi w swoim wystąpieniu Pan Przewodniczący Stawowy mówi zakładamy przy 29 Listopada, że środki pozyskamy z funduszy europejskich. Wsłuchując się w dyskusję na Komisji Budżetowej i na Infrastruktury pojawiało się po stronie członków Komisji pytanie, że – i wypowiedzi różnego rodzaju – są dokumentacje, są wydatkowane pieniądze, a nie ma środków w dokumentach w budżecie, w Wieloletniej prognozie finansowej nie ma tych zadań, dlaczego, pytanie kierowane w kierunku Pana Prezydenta. Rozumiem, że za kilka lat, jeżeli się nie ziści to marzenie i nie będzie tych pieniędzy europejskich będziemy mieć na półce kolejną dokumentację. Najlepszą obroną jest atak, czyli odnieść się do WPI, my się też mylimy, pomyliliśmy się w wymiarowaniu finansowym Trasy Zwierzynieckiej, Pychowickiej połączonej w sposób merytoryczny, mieliśmy taką obietnicę odnośnie – znaczy obietnicę, już nie sformalizowaną w postaci porozumienia – tylko północna obwodnica Krakowa. Miasto Kraków wydatkowało 1,3 mln, w paru miejscach patrząc na poprawki przydałyby się te pieniądze. Na razie pismem Pana Ministra do Pana Marszałka północna obwodnica odjechała w siną dal, przepraszam, możemy włożyć to w cudzysłów, oddaliła się bo się siódemka oddała, a jak nie ma siódemki to o północnej obwodnicy powinno się nie dyskutować między węzłem Modlnica, a węzłem Nowohuckim. W związku z czym ta zapowiedź, że zapiszemy wywoła konsternację tych Państwa, którzy siedzą na Sali, jak będą za cztery lata czy osiem jeszcze siedzieć tutaj, dlaczego żeśmy wydatkowali. Błogosławieństwem – w cudzysłowie – uczymy się jest według mnie Wieloletnia prognoza finansowa z wieloletnią projekcją finansową. I powiem tak, jest ogromna różnica między tym, co w 2007 wpisaliśmy w Wieloletnią prognozę bo nie mieliśmy pewnych opracowań, co nas różni w kwotach na dzisiaj dla Trasy Zwierzynieckiej np. z tymi zapisami z 2007 roku, że mamy już opracowania koncepcyjne, że mamy złożone wnioski, że były procedowane pewne decyzje, inne są w procedowaniu, dla Trasy Łagiewnickiej, dla Trasy Zwierzynieckiej i tam niestety kwoty poszły w górę w wyniku tych opracowań. Natomiast w dzielnicy IV, znakomitej organizacji, siedzącej tutaj już w tym momencie w roli Radnej Miasta Krakowa prezentowaliśmy i dyskutowaliśmy w obecności projektanta Pana Andrzeja Garpiela Al. 29 Listopada, opracowanie itd., w związku z czym dzisiaj jest materia, która pozwala zwymiarować nie tak jak w przypadku Zwierzynieckiej w 2007 roku czy

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Łagiewnickiej, 29 Listopada, a na marzeniach tego dokumentu, cytowałem dzisiaj zapisy interpretacyjne Regionalnej Izby Obrachunkowej nie można opierać. W związku z czym przyznam się szczerze, że nie rozumiem pewnych kwestii. Pan Przewodniczący Andrzej Duda pyta czy jest precyzyjnie, nie jest precyzyjnie, są rozpisane pieniądze, nie wiem czy w konsultacji, czy po uważaniu czy inaczej, w taki czy w inny sposób, nie ma pokazanych harmonogramów, nie ma zakresów rzeczowych, powiedzmy pieniądze się zawsze przydadzą tylko nie wiem czy one będą efektywnie, skutecznie i poważnie wydatkowane nawet jakby Regionalna Izba Obrachunkowa tego nie uchyliła. Proces inwestycyjny jest procesem niezwykle trudnym, z reguły pojawiają się w nim opóźnienia, pojawiają się takie czy inne kwestie. Jeżeli będziemy funkcjonować w taki sposób jak to obserwujemy przy poprawkach do Wieloletniej prognozy finansowej to wydaje mi się, że nie przyczynimy się do dobrego, racjonalnego przygotowania zadań, wydatkowania pieniędzy i rozwoju naszego miasta. Dziękuję za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Pan Prezydent już nie, proszę Państwa to był ostatni głos bo to rozumiem w imieniu Pana Prezydenta Pan Prezydent Adamczyk, teraz ogłoszę trzy minuty przerwy żeby przygotować głosowania, w międzyczasie bardzo proszę osoby, które chcą wycofać poprawki lub kluby o wycofanie ich żebyśmy nie dublowali się. Może nie trzy minuty, pięć minut w celu przygotowania głosowania i wycofania ewentualnych poprawek. Ogłaszam 5 minut przerwy.

PRZERWA 5 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę, bardzo proszę o zajmowanie miejsc, bardzo proszę o przygotowanie sprawdzenia kworum. Proszę o udział w sprawdzeniu kworum. Czy ktoś jeszcze jest w trakcie sprawdzania kworum? Nie widzę, zamykamy, proszę o wydruk. Nieobecny Pan Friediger, nieobecny Pan Gilarski, nieobecny Pan Kosiniak – Kamysz – usprawiedliwiony, Pan Józef Pilch obecny, Pan Gilarski obecny, Pan Paweł Ścigalski jest obecny, Pan Stanisław Zięba nieobecny. Proszę Państwa rozpoczynamy głosowania. Zanim je rozpoczniemy ja poinformuję, że tak: Klub Radnych Przyjazny Kraków wycofał poprawki do druku Nr 2 od numer 1 do 3, Pan Radny Pietrus – to zresztą co poinformował wycofuje poprawki do druku Nr 2 o numerze 1 oraz 4, Klub Radnych Prawa i Sprawiedliwości wycofał poprawki od 1 do 4. Bardzo proszę Panią Dyrektor, proszę o przygotowanie się do głosowania.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Wysoka Rado!

Głosujemy poprawkę zgłoszoną przez Klub Radnych Prawo i Sprawiedliwość, poprawka numer 5.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę o przygotowanie głosowania.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Przepraszam bardzo, Pan Sekretarz mi przypomina, chciałam Państwu powiedzieć, że wszystkie poprawki zgłoszone przez Kluby Radnych i Radnych, które nie zostały ujęte w

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

autopoprawce Pana Prezydenta do tego dokumentu opiniowane są przez Pana Prezydenta negatywnie.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę numer 5 Klubu Prawo i Sprawiedliwość.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Następnie głosujemy poprawkę numer 1 zgłoszoną przez Pana Radnego Józefa Pilcha.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę Pana Radnego Pilcha pierwszą.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 12 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 2 Pana Radnego Józefa Pilcha.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę numer 2, proszę o głosowanie.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 11 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 1 Pana Radnego Andrzeja Dudy.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę Pana Radnego Dudy.

Kto jest za?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

12 za,
25 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak
Poprawka numer 2 Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę Pana Radnego Pietrusa.

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

10 za,
28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak
Poprawka numer 3 Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Głosujemy poprawkę numer 3.

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak
Poprawka numer 5 Pana Radnego.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider
Poprawka numer 5 Pana Pietrusa.

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

12 za,
29 przeciw. Poprawka odrzucona.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 6 Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

12 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 7 Pana Radnego Pietrusa.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę numer 7.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

11 za,

28 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 8 Pana Radnego Pietrusa.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę numer 8.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

11 za,

29 przeciw. Poprawka odrzucona.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 4 Klubu Przyjaznego Krakowa, pierwsze trzy zostały wycofane.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Poprawka numer 4 Klubu Radnych Przyjazny Kraków, proszę o głosowanie.

Kto jest za?

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

za 0,
31 przeciw. Poprawka odrzucona, piękny wynik.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 1 Klubu Platformy Obywatelskiej, poprawka numer 1 zawiera 18 pozycji czyli konkretnych zadań inwestycyjnych, z czego w przypadku 5 zadań brak w poprawce Platformy /.../ do budżetu, czyli w tym zakresie będziemy mieli dokument pod tytułem Budżet na rok 2011 – oczywiście po przegłosowaniu – niezgodny z Wieloletnią prognozą finansową, w przypadku 6 zadań w ramach tej autopoprawki zostały niedoszacowane środki jeżeli chodzi o realizację w całości tak jak ustawa o finansach publicznych mówi, że nakłady finansowe mają być przedstawione łącznie i całość realizacji przedsięwzięcia i w przypadku 3-ch zadań jest zwymiarowanie finansowe wątpliwie ze względu na brak informacji na temat tych 3-ch zadań. Poprawka numer 1.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Bardzo proszę głosujemy.

Kto jest za poprawką numer 1 Klubu Radnych Platformy?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Dziękuję, proszę wynik.

24 za,
17 przeciw. Poprawka została przyjęta. Poprawka numer 2.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Poprawka numer 2 Klubu Platformy Obywatelskiej, tutaj jest 11 pozycji czyli konkretnych zadań inwestycyjnych, w przypadku tej poprawki cztery pozycje nie zostały zgłoszone do projektu budżetu miasta i jeżeli przegłosujecie Państwo będzie ta niezgodność, w przypadku 3-ch zadań są środki nie wyszacowane czyli nie zapewniają realizacji całkowitej zadania i w przypadku jednego zadania jest inaczej w poprawce do budżetu, inaczej do WPF, inne kwoty i tu zwracam uwagę, że jest to zadanie, które się dubluje czyli ulica Borkowska, którą Państwo żeście jako przebudowę z inną kwotą przegłosowali w poprawce numer 1.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy poprawkę numer 2.

Kto jest za?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę. Zamykamy, proszę wynik.

24 za,
17 przeciw. Poprawka została przyjęta.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor Biura Skarbnika Miasta Krakowa – p. A. Kwaśniak

Dziękuję bardzo, to była ostatnia poprawka.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Głosujemy teraz projekt Wieloletniej prognozy finansowej z przyjętymi autopoprawkami i poprawkami, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały wraz z autopoprawkami i przyjętymi poprawkami?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę o wynik.

Głosowaliśmy 37 za,

brak przeciwnych,

1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła projekt uchwały w sprawie Wieloletniej prognozy finansowej na lata 2011 – 2032. Dziękuję. W sprawie formalnej Pan Radny Urynowicz.

Radny – p. T. Urynowicz

Zgodnie z paragrafem 32 Statutu Miasta Krakowa zgłaszam w trybie pilnym projekt uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Proszę Państwa jest to projekt o wprowadzenie do porządku obrad projektu uchwały według druku Nr 95 w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę, głosujemy, żeby wprowadzić punkt do porządku obrad muszą być 22 głosy za.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego punktu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, zamykam, proszę o wynik.

Głosowaliśmy 29 za wprowadzeniem,

1 przeciw,

2 osoby wstrzymały się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Wprowadziliśmy ten punkt do porządku obrad, będzie realizowany po drugich czytaniach. Bardzo proszę, przechodzimy do punktu:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU CENTRUM NOWEJ HUTY.

Referuje Pan Pietrus, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

W związku z tym, że mamy zdublowane dwa projekty uchwał, w związku z tym Radni, którzy zawnioskowali o przystąpienie do planu zgodnie z tym drukiem, wycofują druk z

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

dalszego procedowania pozostawiając druk, który wpłynął równolegle Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czyli rozumiem, że wycofywany jest ten druk Nr 63 z dalszego procedowania, wszyscy projektodawcy podpisali, czyli druk Nr 63 został wycofany i rozumiem, że nie będzie dalej procedowany. Mamy podobny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU CENTRUM NOWEJ HUTY.

Druk Nr 64. To jest projekt Prezydenta Miasta, bardzo proszę Pani Dyrektor Jaśkiewicz o przedstawienie tego druku.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Proszę Państwa to jest projekt uchwały, który Prezydent przedstawił w konsekwencji i z, w konsekwencji inicjatywy Grupy Radnych, która postulowała, to był ten poprzedni projekt uchwały, postulowała o opracowanie planu miejscowego dla Centrum Nowej Huty, dla najstarszej części Huty tej, która jest wpisana do rejestru zabytków jako układ urbanistyczny. Jest do tego projektu uchwały złożona jedna poprawka, poprawka Komisji Planowania Przestrzennego, która rozszerza granice tego planu o jedną działkę, która jest własnością klasztoru Ojców Cystersów, ze względu na pewne nieścisłości i pewne zmiany, które postulowane są przez klasztor w obowiązujących ustaleniach planu dla Mogiły i w związku z tym Prezydent zaopiniował tę poprawkę pozytywnie. Tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czyli mamy rozumiem poprawki Komisji Planowania, które mają taką opinię, o czym mówiła Pani Dyrektor. Czy w sprawie poprawek ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Pietrus proszę bardzo.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodnicząc! Pani Prezydent!

Ja tylko chciałem żeby Państwu polecić tą poprawkę dlatego, że jest to sytuacja taka, że w obowiązującym planie, który jest, jakby graniczy z tym projektowanym ustalenia są takie, że na tym obszarze klasztor może tylko i wyłącznie posiać trawę i nic więcej, natomiast przyjmując tą poprawkę damy szansę, że tam będzie możliwość prowadzenia przez klasztor działalności kultu religijnego, a więc być może jakieś szanse na rozwój tego terenu, oby tak jak robią to w Tyńcu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Czy w sprawie poprawek ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam odbycie II czytania i bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę w celu przegłosowania tego projektu uchwały. Zgodnie ze wstępnie przyjętymi zasadami spróbujemy dzisiaj krok po kroku przejść, prawdopodobnie będzie to dużo szybciej niż byśmy zrobili blok głosowań. Przypomnę jesteśmy w punkcie pod tytułem Przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Centrum Nowej Huty. Druk Nr 64, jest poprawka Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, która jest pozytywnie zaopiniowana przez Prezydenta, w związku z tym będziemy musieli głosować tą poprawkę. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę, głosujemy

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

poprawkę Komisji Planowania do projektu uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu obszaru Centrum Nowej Huty.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Proszę o wynik.

Głosowaliśmy 32 osoby za poprawką,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Rada przyjęła poprawkę. Głosujemy projekt uchwały z przyjętą poprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały wraz z poprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Proszę wynik.

Głosowaliśmy 33 za,

1 osoba przeciw,

brak wstrzymujących się. Rada przyjęła ten projekt uchwały. Kolejna sprawa:

OKREŚLENIE TRYBU I SPOSOBU POWOŁYWANIA I ODWOŁYWANIA CZŁONKÓW ZESPOŁU INTERDYSCYPLINARNEGO DS. PRZECIWDZIAŁANIA PRZEMOCY W RODZINIE ORAZ SZCZEGÓŁOWYCH WARUNKÓW JEGO FUNKCJONOWANIA.

Druk Nr 70, bardzo proszę Pana Sekretarza, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję, nie mamy żadnych poprawek ani autopoprawek, głosujemy druk w wersji pierwotnej. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

32 osoby za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła projekt uchwały.

ZMIANA UCHWAŁY NR CVIII/1481/10 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 8 WRZEŚNIA 2010 ROKU W SPRAWIE LOKWIDACJI ZAKŁADU BUDŻETOWEGO – MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE PRZY ULICY ROZRYWKA 1 ORAZ UTWORZENIA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ POD

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

NAZWĄ MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE I NADANIA STATUTU JEDNOSTCE.

Jest to projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 71. Bardzo proszę Pan Dyrektor Chrapisiński o przedstawienie ewentualnych poprawek.

Dyrektor MCPU w Krakowie – p. A. Chrapisiński

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku Nr 71 nie wpłynęły ani poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W związku z tym głosujemy druk w wersji pierwotnej. Proszę o przygotowanie się do głosowania. Stwierdzam, iż Rada odbyła II czytanie i przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

Głosowaliśmy 31 za,

brak przeciwnych,

1 osoba wstrzymała się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

UPOWAŻNIENIE DYREKTORA MIEJSKIEGO CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE DO UDZIELANIA ULG W SPŁACIE NIEPODATKOWYCH NALEŻNOŚCI BUDŻETOWYCH O CHARAKTERZE PUBLICZNOPRAWNYM.

Projekt Prezydenta, druk Nr 72, bardzo proszę Dyrektor Chrapisiński.

Dyrektor MCPU w Krakowie – p. A. Chrapisiński

Panie Przewodniczący!

Podobnie jak przy druku 71 do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję, głosujemy druk w wersji pierwotnej, proszę o przygotowanie się. Stwierdzam, iż odbyliśmy II czytanie, poprawek nie było, głosujemy druk w wersji pierwotnej.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

Głosowaliśmy za 34,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały.

ZASADY PRZYDZIAŁU WOLNYCH MIEJSC DO POCHOWANIA W GROBACH ZIEMNYCH NA CMENTARZU PODGÓRSKIM, POZYSKANYCH W WYNIKU INWENTARYZACJI.

Projekt Prezydenta, druk Nr 73. Bardzo proszę Pani Dyrektor Iwanicka.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Dyrektor ZCK – p. D. Iwanicka

Szanowni Państwo!

Do przedmiotowego projektu uchwały nie zostały zgłoszone ani poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Proszę Państwa stwierdzam odbycie II czytania, proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

33 osoby za,

brak przeciwnych,

brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada podjęła stosowną uchwałę. Kolejny druk:

ZASADY KORZYSTANIA Z CMENTARZY KOMUNALNYCH ORAZ OPŁAT ZA KORZYSTANIE Z CMENTARZY I URZĄDZEŃ CMENTARNYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 88. Bardzo proszę Panią Dyrektor o informację.

Dyrektor ZCK – p. D. Iwanicka

Szanowni Państwo!

Do przedmiotowego projektu uchwały została zgłoszona poprawka, którą Pan Prezydent w całości przyjął autopoprawką. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

W tej sprawie mamy pozytywne opinie Komisji Infrastruktury i Budżetowej, poprawka Pana Radnego Pilcha została przyjęta jako autopoprawka. Stwierdzam odbycie II czytania i rozpoczynamy głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały wraz z autopoprawką? Przepraszam, niestety Pan Radny Pilch nie wycofał tej poprawki mimo tego, że została skonsumowana w autopoprawce, jeżeli on tego nie wycofa to będziemy to musieli przegłosować dlatego, że to już jest w treści. Nie ma Pana Pilcha, w związku z tym musimy ze względów formalnych, ponieważ poprawka nie została wycofana, ona jest już w treści, jest poprawka i musimy ją przegłosować. Ogłaszam 5 minut przerwy.

PRZERWA 5 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Panie i Panowie bardzo proszę o powrót na salę, sprawdzamy kworum i przystępujemy do głosowania. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę. Dokonujemy sprawdzenia kworum. Co prawda kworum jest, ale widzę pustki na Sali. Proszę Państwa na Sali jest 36 osób, proszę wyświetlić obecnych. Pan Friediger nieobecny, Pan Kosiniak – Kamysz nieobecny, Pan Jerzy Sonik nieobecny, Pani Tatara nieobecna, Pan Wojciech Wojtowicz nieobecny, Pan Sonik obecny. Pan Wojciech Wojtowicz obecny. Proszę Państwa to było sprawdzenie kworum, teraz mamy 7 czy 8 punktów, które musimy przegłosować i myślę, że

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

dość szybko tą dzisiejszą Sesję mimo pozorów skończymy. Jesteśmy w punkcie zasady korzystania z cmentarzy komunalnych, została przedstawiona poprawka, została przedstawiona informacja, że ta poprawka została przyjęta w autopoprawce, w związku z tym zostało przedstawione wycofanie poprawki przez Pana Radnego Pilcha, głosujemy, odbyliśmy II czytanie, głosujemy projekt w wersji z autopoprawką. Proszę o przygotowanie głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

36 osób za,

0 przeciw,

3 osoby wstrzymały się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały wraz z autopoprawką. Kolejny druk Nr 81:

ZAMIAR LIKWIDACJI GIMNAZJUM NR 41 W KRAKOWIE OS. JAGIELLOŃSKIE 17.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, odbywamy II czytanie. Bardzo proszę Panią Dyrektor o informację na temat poprawek.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Jest to II czytanie projektu uchwały o zamiarze likwidacji Gimnazjum Nr 41, do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Bardzo proszę o przygotowanie głosowania. Proszę Państwa stwierdzam odbycie II czytania i przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

Głosowaliśmy 28 za,

1 przeciw,

2 osoby wstrzymały się,

1 nie brała udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Przechodzimy do kolejnego druku:

ZAMIAR ROZWIĄZANIA ZESPOŁU SZKÓŁ ODZIEŻOWYCH I EKONOMICZNYCH W KRAKOWIE ULICA BULWAROWA 33 ORAZ LIKWIDACJA SZKÓŁ WCHODZĄCYCH W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ ODZIEŻOWYCH I EKONOMICZNYCH W KRAKOWIE.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 82, dzisiaj odbywamy II czytanie. Bardzo proszę Panią Dyrektor o informację na temat poprawek.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

II czytanie, do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Stwierdzam odbycie II czytania i przystępujemy do głosowania projektu uchwały bez poprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze głosuje? Nie widzę, zamykam, proszę wynik.

Głosowaliśmy 28 za,

1 przeciw,

4 wstrzymujące,

1 nie biorący udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę Państwa teraz przystępujemy do pierwszych czytań, ale w niektórych sprawach mamy odstępianie od II czytania, albo wprowadzenie po raz drugi, w związku z tym te rzeczy na początku zrobimy.

ZMIANA UCHWAŁY NR XLVI/568/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 CZERWCA 2008 ROKU W SPRAWIE ZASAD ZBYWANIA LOKALI MIESZKALNYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ NAJEMCÓW.

Druk Nr 97, projekt Grupy Radnych, dzisiaj wprowadzony, bardzo proszę Pan Radny Chwajol o wprowadzenie.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Szanowni Państwo Radni! Szanowni Państwo!

W uchwale Nr XLVI/568/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 11 czerwca 2008 roku w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców wprowadzamy następujące zmiany. W podstawie prawnej po wyrażeniu: art. 34 ust. 1 pkt 3 w związku z art. 68 ust. 1 pkt 7 dodaje się wyrażenie: ust. 1 b/, a po wyrażeniu o gospodarce nieruchomościami dodaje się wyrażenie: to jest z Dziennika Ustaw z 2004 roku wykreślamy Nr 261 z pozycji 2603, Nr 281 poz. 278 z 2005 roku i Nr 120 w pozycji 1087, Nr 169 z pozycji 1420 i Nr 175 z pozycji 1459 i Nr 2000 z roku 2000, a Nr 6 z pozycji 70 z roku 2006, Nr 204 z pozycji 704 z 2006 roku i Nr 220 z pozycji 1601, Nr 220 z poz. 1600 z 2007 roku, Nr 69 z poz. 468, Nr 173 poz. 1218 zastępuje się wyrażeniem z Dziennika Ustaw z 2010 roku Nr 102 poz. 651, Nr 106, poz. 675 i Nr 143 poz. 963 i Nr 155 poz. 1043 i Nr 197 poz. 1307 i Nr 200 z poz. 1223. W paragrafie 6 ustawy punkt 5 uchwały po słowie: hipoteka skreśla się słowa: zwykłą umowną, w paragrafie 8 ust. 1 punkt 1 literalny po słowach: na raty, skreśla się słowa: lokali mieszkalnych położonych w budynkach wybudowanych, nabytych lub, w których przeprowadzono remont polegający na odtworzeniu w całości substancji budynku oraz lokali nabytych ze środków Gminy Miejskiej Kraków przed 1 stycznia 1990 roku, a w miejsce to wprowadza się datę 27 maj 1990 roku.

W paragrafie 9 ust.2 uchwały po słowie: hipoteka, skreśla się słowo: kaucyjną, a po słowach: w operacie szacunkowym, dodaje się słowa: o wartości udziału w gruncie przynależnego do lokalu. W paragrafie 3 oraz w paragrafie 9 uchwały skreśla się wyrażenie: Dziennik Ustaw

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

2004, Nr 261, poz, 2006 z późniejszymi zmianami. Ja tylko żeby przybliżyć Państwu powiem, że chodzi o to, że nie zauważyliśmy, że Gmina Miejska Kraków powstała 27 maja 1990 roku i stąd naprawiamy ten błąd jak również proszę Państwa wprowadzamy zmianę ze względu na nową uchwałę, na nową ustawę o hipotece i księgach wieczystych, wykreślamy wszystkie dotychczasowe zapisy, a wprowadzamy zapis z 2010 roku dotyczący tej nowej uchwały. Zresztą to co w tej chwili powiedziałem macie Państwo w uzasadnieniu dokładnie przybliżone i jednocześnie chciałbym prosić Pana Przewodniczącego o odstąpienie dzisiaj od II czytania.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Nie, to nie jest odstąpienie, to jest wprowadzenie ponowne do II czytania, to będziemy głosowali po terminie poprawek. Proszę Państwa nastąpiło wprowadzenie projektodawcy, czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. W związku ze złożeniem wniosku o ponowne wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej ustalam dziś godzina 13.55 jako termin składania autopoprawek, dziś godzina 14.00 jako termin składania poprawek. Przystępujemy do następnego druku:

WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI REWIZYJNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Rewizyjnej, druk Nr 95, referuje Pan Tomasz Urynowicz, bardzo proszę.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Podczas trzykrotnych posiedzeń Komisji Rewizyjnej proponowaliśmy jako Radni Platformy Obywatelskiej stanowisko Przewodniczącego kandydatowi Prawa i Sprawiedliwości, niestety odmówił, o znaczeniu i wadze tej Komisji nikogo z Państwa nie muszą przekonywać, dlatego na ostatnim posiedzeniu Komisji Komisja przyjęła jako kandydata Pana Radnego Sławomira Ptaszkiewicza, osobę o dużym doświadczeniu w pracach w organach nadzorczych, również spółek handlowych, osobę o dużym doświadczeniu i bardzo sprawną w pracach samorządowych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że Pan Sławomir Ptaszkiewicz zgodę wyraził. Proszę Państwa nastąpiło wprowadzenie projektodawcy, czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła czytanie, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu ustalam termin wprowadzenia autopoprawek dziś na godzinę 13.55, ostateczny termin zgłaszania poprawek dziś na godzinę 14.00. Teraz pierwsze czytania i potem pewnie jeszcze będzie przerwa przed głosowaniami.

ZMIANA UCHWAŁY RADY MIASTA Z DNIA 15 KWIETNIA 2009 ROKU W SPRAWIE PROGRAMU PN. POZNANIE DAWNYCH KRESÓW WSCHODNICH RZECZYPOSPOLITEJ PRZEZ KRAKOWSKICH GIMNAZJALISTÓW.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 91, bardzo proszę o zreferowanie przez Panią Dyrektor.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Zmiany dotyczą objęcia tym programem również uczniów klas II gimnazjów, do tej pory w projekcie uczestniczą tylko uczniowie klas III. Postulaty, które były kierowane od dyrektorów gimnazjów prosiły o rozszerzenie tego projektu na klasy II, z tego powodu, że gimnazjaliści

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

kończą edukację w gimnazjum i muszą przygotować się do sprawdzianu – i to był jeden argument, że woleliby, aby takie wyjazdy były organizowane w klasach II, a drugi powód był taki, że jeżeli chcą realizować dyrektorzy ten projekt w małym gimnazjum to jest problem, aby zorganizować pełną grupę tylko z uczniów klas III. Bardzo proszę o pozytywną opinię do tego projektu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy opinię Komisji Edukacji, która 16 lutego pozytywnie zaopiniowała ten projekt uchwały głosując 11 za, jednomyślnie. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytania, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia autopoprawek na 22 luty godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 24 luty godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego druku:

USTALENIE WYSOKOŚCI OPLAT ZA ŚWIADCZENIA PUBLICZNYCH PRZEDSZKOLI I ODDZIAŁÓW PRZEDSZKOLNYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 94. Bardzo proszę Panią Dyrektor o przedstawienie.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. A. Korfel – Jasińska

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Dnia 1 września 2010 roku weszła w życie zmiana ustawy o systemie oświaty, która nakłada na organy prowadzące obowiązek dostosowania uchwał w sprawie zasad i trybu korzystania z przedszkoli do tej zmienionej, zmodyfikowanej ustawy o systemie oświaty. Te zmiany mają zostać wprowadzone poprzez organy prowadzące do końca tego roku szkolnego i ten projekt uchwały te zmiany uwzględnia. Bardzo proszę o pozytywną opinię do tego druku.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Edukacji, która w dniu 16 lutego pozytywnie zaopiniowała ten projekt uchwały głosując 10 za, brak przeciwnych, brak wstrzymujących się, 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia autopoprawek 22 luty godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 24 luty godzina 15.00. Kolejny druk:

UDZIELENIE PEŁNOMOCNICTWA SĄDOWEGO.

Projekt Prezydenta Miasta, druk Nr 80, dzisiaj odbywamy I czytanie, bardzo proszę Panią Beatę Chrobakiewicz o przedstawienie sprawy.

Pani Beata Chrobakiewicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Przedstawiam Państwu projekt uchwały w sprawie udzielenia pełnomocnictwa sądowego, to jest dokument analogiczny, który jest uchylany niniejszą uchwałą. W oparciu o ten dokument radcowie prawni zatrudnieni w zespole radców prawnych Urzędu Miasta Krakowa reprezentują Radę Miasta Krakowa jako organ w postępowaniach administracyjnych przed Wojewódzkim Sądem Administracyjnym w Krakowie i Naczelnym Sądem Administracyjnym w sprawach skarg na uchwały Rady Miasta Krakowa, na bezczynność Rady Miasta Krakowa i w sprawach skarg składanych imieniem Rady Miasta Krakowa na rozstrzygnięcia nadzorcze, które zapadają Wojewody Małopolskiego bądź Regionalnej Izby

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Obrachunkowej. Potrzeba zmiany tej uchwały wynikała ze zmian personalnych w składzie zespołu, zmieniają się tylko nazwiska, natomiast treść uchwały pozostaje bez zmian. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie nie mamy na razie żadnej opinii żadnej Komisji, odbywamy I czytanie. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie. Ustalam, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu, termin wprowadzenia autopoprawek na 22 luty godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 24 luty godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego druku Nr 83:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY DĄBSKIEJ.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 83, bardzo proszę Panią Dyrektor Witkovicz o przedstawienie projektu uchwały.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkovicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości położonej w Krakowie oznaczonej numerem 51/23 o powierzchni 584 m², położonej przy ulicy Dąbskiej w Śródmieściu. Zgodnie z ustaleniami miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego ta nieruchomość przeznaczona jest do zabudowy mieszkaniowej wielorodzinnej niskiej intensywności. Działka ta została wyszacowana na kwotę 370.460 zł to jest po 634,35 zł za m², do tego oczywiście opodatkowanie według stawki 23 % podatku VAT czyli łącznie będzie to kwota brutto 455.666 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję Pani Dyrektor. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu 15 lutego przyjęła pozytywną opinię głosując 7 za, brak przeciwnych, brak wstrzymujących się. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos w tej sprawie? Nie widzę. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia autopoprawek na 22 luty godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 24 luty godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY STAROWIŚLNEJ.

Druk Nr 90, odbywamy dzisiaj I czytanie. Bardzo proszę Panią Dyrektor o przedstawienie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkovicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały według druku Nr 90 dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości położonej w Krakowie w Śródmieściu przy ulicy Starowiślnej, działka 109/1, powierzchnia 11 arów 76 m², na tą działkę Gmina Kraków uzyskała decyzję o warunkach zabudowy 29 czerwca 2001 zgodnie z którą to decyzją

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

nieruchomość może być zabudowana budynkiem hotelu, restauracją i parkingiem podziemnym. Nieruchomość została oszacowana na kwotę 6 mln 272 tys. to jest po 5333 zł za m², cena brutto z VAT wynosi 7.714.560 zł. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. W tej sprawie mamy opinię Komisji Mienia i Przedsiębiorczości, która w dniu 15 lutego wydała pozytywną opinię w sprawie wskazanej, głosowano 7 za, 0 przeciw, 1 wstrzymała się od głosu i przystępujemy do dyskusji. Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Bardzo proszę Pani Radna Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam pytanie do Pani Dyrektor, proszę mi wybaczyć moją ignorancję, ale dlaczego tam jest, tam z warunków zabudowy wychodzi ta konieczność wybudowania tam hotelu, proszę mi wybaczyć, potrzebuję post scriptum do tej sprawy.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Czy ktoś z Państwa Radnych w tej sprawie chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że odbyliśmy I czytanie, bardzo proszę Panią Dyrektor o informację w tej sprawie.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowna Pani Radna!

Nie ma konieczności zabudowy hotelem, ale my mając działkę Gminy żeby można było ją sprzedać trzeba ustalić jakiś sposób zagospodarowania nieruchomości, żeby właśnie po pierwsze mając decyzję o warunkach zabudowy zwiększa to wartość nieruchomości, a po drugie inwestor, który kupuje działkę jest bardziej zainteresowany tym jak ma już decyzję o warunkach zabudowy, ponieważ nie musi przechodzić – jak to inwestorzy mówią – tej trudnej drogi, a jeszcze dodatkowo jest to, staje się to jakąś atrakcyjną bardziej ofertą. W związku z tym my wystąpiliśmy, Wydział Skarbu Miasta również zajmuje się opracowywaniem koncepcji zagospodarowania nieruchomości do wuzetki i wystąpiliśmy o wydanie takiej wuzetki i uzyskaliśmy taką wuzetkę, która daje możliwość wybudowania tam hotelu – tak jak powiedziałam – z restauracją i z parkingiem podziemnym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa stwierdzam, iż odbyliśmy I czytanie, Rada odbyła I czytanie, zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określam termin wprowadzenia autopoprawek na 22 luty godzina 15.00, ostateczny termin składania poprawek na 24 luty godzina 15.00. Przechodzimy do kolejnego projektu:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU PŁASZOWSKA – KRZYWDA.

Jest to projekt Prezydenta, druk Nr 89, dzisiaj odbywamy I czytanie. Bardzo proszę Panią Prezydent o przedstawienie projektu uchwały.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. E. Koterba

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Uchwała dotycząca miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Płaszowska – Krzywda jest zakończeniem procedury planistycznej, która była sporządzana na podstawie uchwały Nr VII/99/07 Rady Miasta Krakowa z 28 lutego 2007 roku. Obszar planu

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

wynosi około 100 ha, położony jest w dzielnicy XIII Podgórze. Projekt planu był opracowany zgodnie z rozporządzeniami i ustawami obowiązującymi w tym zakresie, poza projektem planu również została opracowana prognoza oddziaływania na środowisko i prognoza skutków finansowych uchwalenia tego planu. Został on poddany opiniowaniu i uzgadnianiu, następnie wprowadzono zmiany, które wynikały właśnie z tych opinii i uzgodnień i został poddany do wyłożenia do publicznego wglądu oraz dyskusji publicznej. W trakcie wyłożenia do planu zgłoszono 63 uwagi, które po rozpatrzeniu przez Prezydenta Miasta Krakowa wprowadziły zmiany do planu, powodem tych zmian musiało być powtórne uzgodnienie jak i również powtórne wyłożenie projektu planu do publicznego wglądu. Do ponownie wyłożonego projektu planu złożono 36 uwag, które również zostały rozpatrzone przez Pana Prezydenta Miasta Krakowa. Procedura planistyczna została opracowana zgodnie z obowiązującym prawem, plan jest zgodny ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, spełnia wymogi merytoryczne i formalne do jego uchwalenia. Plan był opracowywany przez zespół pracownia autorska Instytut Rozwoju Miast, jest autor projektu planu, jeśli Państwo będziecie mieli jakieś pytania to oczywiście natychmiast służymy odpowiedzią. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W tej sprawie nie mamy opinii Komisji Planowania więc rozumiem Komisja Planowania jest jeszcze przed opiniowaniem tej sprawy. Otwieram dyskusję, czy w sprawie uchwalenia miejscowego planu dla obszaru Płaszowska – Krzywda są jakieś pytania? Pan Radny Pietrus bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Ja mam pytanie dotyczące tego zbiornika, który się znajduje na terenie planu czyli Małych Bagrów, po pierwsze pytałem na Komisji, ale nie dostałem odpowiedzi tak precyzyjnie jak to jest z tą odległością od wody, ponieważ w tej chwili ja nie wiem czy Małe Bagry, ale Duże Bagry na pewno zwiększył się poziom wody i w tej chwili sytuacja jest taka, że niektóre ogrodzenia są w wodzie, czyli nie ma możliwości przejścia wzdłuż brzegu i są pewne przepisy, które regulują, że należy zapewnić pewien odstęp od wody zbiornika żeby był ogólnie dostępny i w związku z tym pytanie to pierwsze jest jak to plan rozwiązuje, dostęp do wody czy ewentualnie czy możliwość jest, wiem, że w Bagrach tak się stało i czy w Małych Bagrach również jest niebezpieczeństwo, że ktoś zabuduje ogrodzeniem i będzie ogrodzony zbiornik na jakiejś tam linii brzegowej. A drugie moje pytanie jest, jest sąsiedni plan dotyczący Bagrów, który przewiduje jakiś rozwój turystyczny, rekreacyjny, czy również tutaj bo ja nie pamiętam jakie są zapisy, czy są możliwości wykorzystania dla celów rekreacyjnych tego zbiornika. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pan Radny Stawowy bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Po pierwsze to był kiedyś taki dobry zwyczaj, że te plany gdzieś były wywieszane, można było zobaczyć, albo na rzutniku, albo na tablicach. Ja mam takie pytanie dotyczące terenu MN3, który był poruszany, który to teren i problem w nim występujący był poruszany na Komisji – łączenie budynków w bliźniaki, czy jesteśmy w stanie to skorygować bez potrzeby

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

wyłożenia czy nie i czy są jakieś przeciwwskazania na terenie 5U na tą stację benzynową, o której wspominałem i ja myślę, że – proszę Państwa bo w zeszłej kadencji, kiedy ten plan był procedowany była poprawka dotycząca terenów 9 i 11U, tam chodziło o pewne nieścisłości dotyczące ustaleń i myślę, że tutaj Panie Przewodniczący prosiłbym o taki termin poprawek żeby jeszcze jedna Komisja się mogła odbyć w tej sprawie czyli trzy tygodnie, abyśmy mogli jeszcze raz nad tym się pochylić. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę o odpowiedź w tej sprawie.

Projektant planu Pan Janusz Jeżak

Jestem jednym z 3-ch projektantów tego planu. W odniesieniu do pierwszego pytania, na dzień dzisiejszy zgodnie z rysunkiem planu taka odległość jest zapewniona, podejść do planu i zaprezentuję. W miejscu, w którym pokazywałem gdzie mamy największe przewężenie przejścia jest zapewnione utrzymanie tego przejścia poprzez zastosowanie linii zabudowy. Te linie uniemożliwiają zabudowę tego obszaru. Natomiast inną sprawą jest poziom wody w stawie, to jest zbiornik sztuczny, nie naturalny i on pod wpływem po prostu dość intensywnych opadów może się bardziej lub mniej wypełniać w efekcie czego ten prześwit w naturalny sposób może się zmniejszać bądź zwiększać. Natomiast z punktu widzenia planistycznego taka możliwość przejścia została zapewniona. Tak, że jeżeli to wyczerpuje – ta moja odpowiedź wyczerpuje Pana pytanie to przeszedłbym do kwestii, czy jest możliwość uprawiania, trzeba powiedzieć tak, że ten obszar jest dość skomplikowany poprzez dość silną presję urbanizacyjną jaka ma miejsce wokół Stawu Płaszowskiego, w trakcie Komisji opowiadałem o tym, że pomimo tego, że częściowo otulina tego stawu jest chroniona przez Studium uwarunkowań, procesy inwestycyjne spowodowały, że ta otulina została zabudowana. W związku z tym w wyniku tego procesu te możliwości rekreacyjne zostają zawężone. Natomiast na tym obszarze, który na ten moment jest chroniony, jest taka możliwość, ale oczywiście jeżeli w miarę szybko nie przyjmiemy tego planu to może się okazać, że ten proces inwestycyjny poszedł jeszcze dalej i szczerze zostanie obudowany ten staw i tym samym jakakolwiek rekreacja łącznie z wykorzystaniem tego miejsca jako rezerwy pod np. spacer czy przejazd rowerem, może się okazać niemożliwa. Staw Płaszowski jest o tyle istotny dla tego obszaru, że to jest jedna z nielicznych enklaw tych terenów otwartych zielonych, które mogą służyć mieszkańcom tamtego obszaru jako rezerwa właśnie rekreacyjna. Jeśli chodzi o pytanie Pana Radnego Stawowego dotyczące po pierwsze czy jest możliwość usytuowania stacji benzynowej na terenie U5. Na tym terenie nie ma takiej możliwości ze względu na przyjętą po pierwsze na ten moment w planie zasadę, że intensyfikujemy zabudowę wzdłuż ulicy Kuklińskiego. Gdybyśmy rozważali taką opcję to musimy mieć świadomość, że dosłownie kilka miesięcy temu została oddana do użytku ulica Kuklińskiego i wybudowanie takiego obiektu po pierwsze wiąże się z dopuszczeniem zjazdu na taką posesję, to może być problematyczne, ale oczywiście w procedurze można to sprawdzić, a druga rzecz – i to z doświadczenia z Krakowa – stacje benzynowe są dość trwałym elementem obrazu i musimy uważać, żeby nie doszło do sytuacji jaka ma miejsce obecnie przy ulicy Armii Krajowej gdzie obok stacji benzynowej wybudowane są dwa budynki mieszkalne sąsiadujące niemalże z dystrybutorami, co spowoduje, że potencjalni nabywcy na lata będą mieli zapewniony bardzo specyficzny krajobraz miejski. To jeśli chodzi o stację benzynową, to chyba tyle. Jeszcze zabudowa bliźniacza, jeśli chodzi o zabudowę bliźniaczą to na ten moment jeżeli stosowna poprawka zostanie wniesiona to oczywiście można zmienić określoną dla tego miejsca politykę przestrzenną dopuszczającą taki tryb

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

zabudowy ze wszystkimi konsekwencjami, o których mówiłem na Komisji Planowania czyli dopuszczając większą intensywność musimy liczyć się z tym, że nie koniecznie będzie tam pojawiała się incydentalna zabudowa, ale może to przybrać charakter masowy i w tym obszarze może dojść do znacznego zagęszczenia zainwestowania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że więcej głosów w tej materii nie ma. Stwierdzam, iż Rada odbyła I czytanie projektu i zgodnie z odpowiednim paragrafem Statutu określłam termin wprowadzenia autopoprawek na 8 marca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek 10 marca godzina 15,00, to jest dwa tygodnie później niż w normalnym cyklu. Proszę Państwa w tej chwili wracamy do dwóch punktów, które ze względów formalnych nie zostały przepracowane i za chwilę będziemy kończyli Sesję. Bardzo proszę Państwa Radnych o powrót na salę i udział w sprawdzeniu kworum. Proszę o przygotowanie sprawdzenia kworum, to zawsze zwiększa obecność, jeszcze mamy dwa punkty . Mamy kworum na Sali. Punkt pierwszy dotyczy, czy pierwsza sprawa dotyczy ponownego wprowadzenia do porządku obrad, został złożony wniosek o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej punktu w sprawie:

ZMIANA UCHWAŁY W SPRAWIE ZASAD ZBYWANIA MIESZKAŃ.

Jest to projektu Grupy Radnych, który w dniu dzisiejszym został złożony. Czy w tej sprawie, bardzo proszę Pana wnioskodawcę – wznawiamy obrady.

Radny – p. J. Chwajol

Do druku 97 nie zgłoszono żadnych poprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Zanim nie będzie poprawek to najpierw musimy wprowadzić do porządku obrad, proszę Państwa teraz przegłosujemy wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej tego projektu, potem poprawki czy też ich brak i głosowanie. Jest wniosek formalny o wprowadzenie do II czytania jako sprawy nagłej punktu w sprawie wprowadzenia tego projektu uchwały. Temat i okoliczności tego głosowania są Państwu jasne, jest to wniosek formalny, głos za, głos przeciw temu wnioskowi? Nie widzę. Głosujemy.

Kto jest za wprowadzeniem do II czytania jako sprawy nagłej projektu uchwały, drugiego czytania projektu uchwały w sprawie zmian uchwały w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych, kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Dziękuję, proszę wynik.

Głosowaliśmy 25 osób za wprowadzeniem,
brak przeciwnych,

3 osoby wstrzymały się od głosu. Stwierdzam, iż Rada wprowadziła ten punkt do porządku obrad i teraz bardzo proszę Pana Przewodniczącego Chwajola o stwierdzenie, odbywamy w tej chwili II czytanie tego projektu uchwały i w II czytaniu Pan Radny Chwajol przedstawia ewentualne poprawki.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Radny – p. J. Chwajol

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu według druku 97 nie zgłoszono żadnych poprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję. Stwierdzam w takim układzie odbycie II czytania i poddaję pod głosowanie ten projekt uchwały wniesiony dzisiaj i teraz wprowadzony do II czytania.

Zapytuję kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Przypomnę, dotyczy zmiany uchwały w sprawie zasad sprzedaży mieszkań.

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 24 za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się,
nie było osób nie biorących udziału w głosowaniu. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Kolejna sprawa:

WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI REWIZYJNEJ.

Minął czas składania poprawek i autopoprawek. Bardzo proszę Pana Przewodniczącego do protokołu, że nie było poprawek ani autopoprawek bo rozumiem nie było żadnych zgłoszonych.

Radny – p. T. Urynowicz

Panie Przewodniczący nie było żadnych poprawek ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. W związku z tym głosujemy druk w wersji pierwotnej. Przypomnę rzecz dotyczy wyboru Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miasta Krakowa.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Czy ktoś jeszcze bierze udział w głosowaniu? Nie widzę, zamykamy, proszę wynik.

Głosowaliśmy 25 osób za,
brak przeciwnych,
brak wstrzymujących się. Stwierdzam, iż Rada przyjęła ten projekt uchwały. Proszę Państwa przechodzimy do finalnych punktów dzisiejszego posiedzenia:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Czy w tej sprawie ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pani Radna Maliszewska proszę bardzo. Wszystkich Państwa Radnych będących poza salą obrad bardzo proszę o powrót na salę, za chwilę będzie sprawdzanie obecności.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

16 lutego 2011 r.

Radna – p. T. Maliszewska

Szanowny Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Mam przed sobą dzisiejszy Dziennik Polski, w którym jestem przywołana z imienia i nazwiska i powiem zaraz dlaczego się z tego bardzo cieszę, ale na początku wyjaśniam, że ani ja ani Radny Jaśkowiec nie reprezentujemy Krowodrzy, i ja i Pan Radny Jaśkowiec jesteśmy biało – czerwoną flagą nad Krakowem czyli Prądnik Biały i Czerwony, tak się nasze dzielnice nazywają. Natomiast serdecznie dziękuję Panu Prezydentowi, że był uprzejmy wymienić mnie tu z imienia i nazwiska dlatego, że według mnie kampania na następną kadencję rozpoczyna się natychmiast po ślubowaniu. Za tę uwagę serdecznie dziękuję, wydam mniej na ulotki.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pan Skarbnik, bardzo proszę. Pytanie czy ta sama Gazeta? Bardzo proszę Pan Skarbnik ma głos.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Pani doktor tak pędziłem, żeby jeszcze móc złożyć Państwu to oświadczenie, które poprzedniej Radzie składałem w czerwcu ubiegłego roku. Nie chciałbym żeby ta Rada nie była świadoma jakiego ma Skarbnika i co jej grozi z tego tytułu. Otóż Szanowni Państwo pełniąc z powołania przez samorząd krakowski funkcję Skarbnika Miasta Krakowa i mając na względzie dbałość o środki publiczne tworzące budżet Gminy Miejskiej Kraków oświadczam, że kierując się nadal zdrowym rozsądkiem oraz wynikającą z niego zasadą racjonalnego gospodarowania pieniądzem, przede wszystkim publicznym, jako szczególnym dobrem społecznym oraz mimo grożących mi zarzutów o naruszenie obowiązującego prawa, nie zastosuję się w praktyce swego postępowania, ani też nie będę rekomendował zastosowania dyspozycji zawartej w artykule 48 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych, szczególnie zaś w sposób przedstawiony w stanowisku Pani Wiceminister Finansów w piśmie z dnia 19 lipca 2010 skierowanym do Prezydenta Miasta Gliwice. Zarówno dyspozycje zawarte w wyżej wymienionym artykule 48 jak i stanowisko Pani Wiceminister uważam za sprzeczne z zasadą konsolidacji środków publicznych w budżecie jednostki samorządu terytorialnego jak również z wprowadzonymi do sektora samorządowego metodami zarządzania środkami publicznymi, których to prekursorem był Kraków. Oświadczenie to nie jest w żadnej mierze próbą nawoływania do społecznego nieposłuszeństwa, jest natomiast moim indywidualnym protestem przeciwko kolejnemu sprzeniewierzeniu się konstytucyjnie chronionej zasadzie samodzielności finansowej samorządu terytorialnego w Polsce. Godząc się na poniesienie konsekwencji prawnych z odwołaniem mnie ze stanowiska Skarbnika Miasta Krakowa włącznie, mam nadzieję na to, iż powyższe oświadczenie może przyczynić się do powrotu partnerskich stosunków między rządem i samorządem, od których przecież zaczęliśmy przed 20 laty i na straży, których stał wówczas nowo powołany Parlament Odrodzonej Rzeczypospolitej. Lesław Fijał – Skarbnik Miasta Krakowa.

Szanowni Państwo o co chodzi, art. 48 – powiem tylko jedno – nakazuje wyłączyć z „keshpuringu” czyli z wirtualnego rachunku skonsolidowanego ponad 520 rachunków miasta prowadzonych przez jeden bank, nakazuje wyłączyć kwoty dotacji z budżetu państwa. Nakazuje utworzyć odrębny rachunek – koszty – i na tym rachunku gromadzić właśnie tą dotację z budżetu państwa nie wchodzącą do konsolidacji. Co to oznacza, dla każdego prywatnego przedsiębiorcy wyłączenie z rachunku skonsolidowanego pewnych kwot z „keshpuringu” oznacza, że jeśli powstanie na tym rachunku wirtualnym ujemne saldo to trzeba zaciągnąć kredyt w rachunku bieżącym i będziemy zaciągali kredyt w rachunku

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

bieżącym dla podtrzymania płynności finansowej miasta, skoro 450 mln będzie leżało sobie obok, środków otrzymanych z budżetu państwa. W związku z tym Szanowni Państwo wydaję mi się, że jest to sprzeczne z Konstytucją, mam odpowiedni artykuł Konstytucji. Konstytucja w artykule 167 w ustępie 2 mówi: dochodami jednostek samorządu terytorialnego są ich dochody własne oraz subwencje ogólne i dotacje z budżetu państwa. To są dochody jednostek samorządu terytorialnego. Jeśli jest decyzja o uruchomieniu tych środków publicznych z budżetu państwa, decyzja Ministra Finansów i wpływają na rachunek budżetu jednostki samorządu terytorialnego, są dochodami jednostek samorządu terytorialnego chyba, że ustawa o finansach publicznych, ale ona tego nie czyni, powinna to uczynić, rozróżnia środki publiczne i jeszcze lepsze środki publiczne bo pochodzące z budżetu państwa. Ale ustawa ani Konstytucja takiego rozdziału nie proponuje. A zatem Szanowni Państwo złożyłem to oświadczenie, już rok nie stosuję się do tego zapisu ustawy o finansach publicznych, do tej pory nie spotkało mnie, ale również i samorząd krakowski, nic złego, natomiast Państwo mają otwartą drogę. Złożyłem to oświadczenie Panu Prezydentowi, a zatem oba organy wykonawcze, organ wykonawczy i organ stanowiący naszej gminy zostały poinformowane o moim prywatnym proteście. Jeśli Państwo uważacie, że to jest wyraz prywaty to macie otwartą drogę z Panem Prezydentem, jeśli uważacie, że jest to obrona interesu samorządu i traktowania pieniądza jako dobra społecznego to w tym układzie może rzeczywiście byśmy się zdecydowanie, wspólnie być może, na jakieś – oparte na zdrowym rozsądku – wyjście, które Minister Finansów, a być może parlamentarzyści, oni uchwalali tą ustawę, mogliby ten stan rzeczy zmienić. Szanowni Państwo, a poza tym to gratuluję Państwu uchwalenia budżetu na rok 2011, nie wiemy jak on wpływa na współczynniki zadłużenia po uchwaleniu poprawki, nie wiemy też jak będzie wyglądała Wieloletnia prognoza po uwzględnieniu tych dwóch, ale one są niekompletne i to Państwo doskonale o tym wiecie bo mówiłem, tych dwóch poprawek, jesteśmy zobowiązani w ciągu 7 dni po podjęciu przez Wysoką Radę jako organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego przesłać oba te dokumenty w kształcie podjętym przez Wysoką Radę do Regionalnej Izby Obrachunkowej. Jaki będzie wynik badania nie jestem w stanie przewidzieć. Pewno gdybym ja był inspektorem to wykazałbym pewne uchybienia, ale nie wiem czy Regionalna Izba Obrachunkowa na to zwróci uwagę, a jeśli nie zwróci to i tak będziemy musieli to poprawić. Dziękuję bardzo Państwu.

Przewodniczący obrad – p. B. Kośmider

Dziękuję bardzo. Krótka dwie informacje. Po pierwsze będziemy prosili Pana Prezydenta i bardzo prawdopodobne, że to się odbędzie 23 lutego czyli za tydzień, szkolenie Radnych w sprawie planowania przestrzennego, to oczywiście Państwo zostaniecie zawiadomieni, co do miejsca i co do konkretnej godziny, ci, którzy są tym zainteresowani, w szczególności członków Komisji Planowania serdecznie zapraszam. Informuję też, że 4 marca tutaj w Urzędzie w Sali obrad odbędzie się szkolenie Radnych Dzielnicowych, głównie adresowane do Radnych, którzy są pierwszą kadencją, a jeżeli ktoś z Państwa Radnych w tej materii chciałby też być podszkolonym to serdecznie zapraszam, też będziecie o tej sprawie informowani. Czy są jeszcze jakieś oświadczenia? Nie widzę.

Proszę Państwa sprawdzenie listy obecności. Sprawdzamy obecność. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze jest w trakcie sprawdzania obecności? Nie widzę. W związku z tym zamykamy, proszę o wydruk. Pan Jerzy Friediger nieobecny, Pan Władysław Kosiniak – Kamysz nieobecny usprawiedliwiony, Pan Friediger też usprawiedliwiony, jest usprawiedliwienie, Pan Sławomir Pietrzyk nieobecny, Pan Józef Pilch nieobecny, Pani Anna Prokop – Staszecka nieobecna usprawiedliwiona, Pani Agata Tatara nieobecna, Pan Wojciech Wojtowicz nieobecny. Czy coś się zmieniło? Nie zmieniło się. Dziękuję bardzo.

VIII SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
16 lutego 2011 r.

Zamykam obrad VIII zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa, dziękuję Państwu, godzina 14.30. Dziękuję bardzo.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram wykonała
Maria Duś